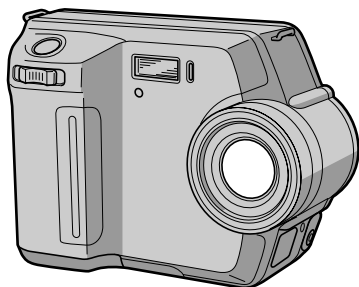


## Digital Still Camera

---

Mode d'emploi \_\_\_\_\_ **FR**

Bedienungsanleitung \_\_\_\_\_ **DE**



### FD Mavica



MEMORY STICK™

### MVC-FD100/FD200

**Français**

## **AVERTISSEMENT**

**Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.**

**Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas ouvrir le coffret de cet appareil et ne confier son entretien qu'à un personnel qualifié.**

## **Pour les utilisateurs au Canada**

### **ATTENTION**

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSERREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

### **RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM**

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usées dans un point de collection et recyclage le plus proche.



Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez le numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez <http://www.rbc.org/>

Avertissement : Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.

## **Attention pour les clients européens**

Ce produit a fait l'objet d'essais ayant permis de constater qu'il respectait les limites prescrites par la directive sur la CEM sur l'utilisation de câbles de raccordement de moins de 3 mètres.

Les champs électromagnétiques aux fréquences spécifiées peuvent influencer l'image et le son de cet appareil.

## **Il importe de lire les instructions de ce manuel avant d'utiliser l'appareil photo**

### **Mode d'emploi**

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement ce manuel et conservez-le à des fins de référence future.

Dans ce manuel, les boutons et réglages de l'appareil photo sont représentés en lettres capitales.

Par ex. Appuyez sur DISPLAY.

### **Essai d'enregistrement**

Avant d'enregistrer des événements ponctuels, vous souhaitez peut-être effectuer un essai d'enregistrement pour vous assurer du bon fonctionnement de l'appareil photo.

### **Aucun dédommagement du contenu de l'enregistrement**

Les images enregistrées ne peuvent pas être dédommagées si la lecture ou l'enregistrement est impossible en raison d'un dysfonctionnement de l'appareil photo ou du support d'enregistrement.

### **Remarques sur la compatibilité des données d'image du "Memory Stick"**

- Cet appareil photo est conforme à la norme universelle DRCFS (Design rule for Camera File system) établie par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Vous ne pouvez pas lire sur votre appareil photo des images fixes enregistrées sur un autre appareil (DCR-TRV890E/TRV900/TRV900E, DSC-D700, DSC-D770) qui ne répond pas à cette norme universelle. (Ces modèles ne sont pas commercialisés dans certaines régions).
- La lecture d'images enregistrées avec votre appareil photo sur un autre équipement et la lecture d'images enregistrées ou modifiées avec un autre équipement sur votre appareil photo ne sont pas garanties.

### **Précaution relative au copyright**

Certains programmes de télévision, films, vidéos, etc. peuvent être protégés par un copyright. Tout enregistrement non autorisé de ces oeuvres est susceptible d'enfreindre la législation relative au droit d'auteur.

### **Ne secouez pas et ne heurtez pas l'appareil photo**

Outre un dysfonctionnement et l'impossibilité d'enregistrer des images, ces gestes peuvent rendre inutilisables les disquettes ou les "Memory Stick" ou engendrer une défaillance, une perte ou un endommagement des données d'image.

### **Ecran LCD, viseur (uniquement les modèles équipés d'un viseur) et objectif**

- La fabrication de l'écran LCD et du viseur étant basée sur une technologie de très haute précision, plus de 99,99 % des pixels sont opérationnels pour un usage efficace. Toutefois, de petits points noirs et/ou brillants (blancs, rouges, bleus ou verts) sont susceptibles d'apparaître en permanence sur l'écran LCD ou le viseur. Ces points sont normaux dans le processus de fabrication et n'affectent nullement l'enregistrement.
- Faites preuve de prudence lors de l'installation de l'appareil photo à proximité d'une fenêtre ou à l'extérieur. L'exposition de l'écran LCD, du viseur ou de l'objectif à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes peut engendrer des dysfonctionnements.

### **N'exposez pas l'appareil photo à l'humidité**

Lors de la prise de vue à l'extérieur, sous la pluie ou dans des conditions similaires, veillez à ne pas mouiller l'appareil photo. En présence de condensation d'humidité, reportez-vous en page 83 et respectez les instructions relatives à son élimination avant d'utiliser l'appareil photo.

### **Recommandation de sauvegarde**

Pour éviter tout risque de perte de données, copiez toujours (sauvegarde) les données sur un disque.

### **Utilisation de l'appareil photo pendant de longues périodes**

Notez que le corps de l'appareil photo peut s'échauffer.

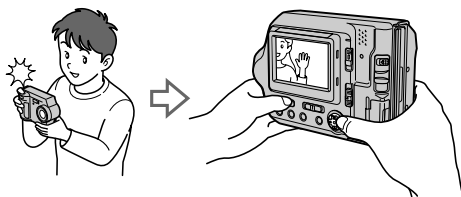
# Introduction

## Vérification des images après leur enregistrement

Enregistrement d'images fixes : page 18

Lecture d'images fixes : page 24

Suppression d'images (DELETE) : page 75

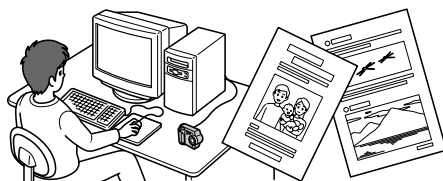


## Capture d'images sur un ordinateur

Le logiciel et le câble USB fournis permettent de copier des images sur un ordinateur, de les visualiser, de les modifier ou encore des les joindre à un courrier électronique.

Visualisation d'images sur un ordinateur : page 27

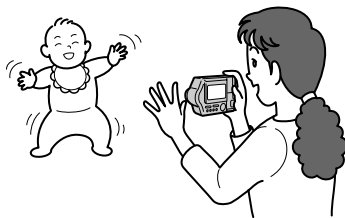
Enregistrement d'images fixes pour courrier électronique (E-MAIL) : page 61



## Enregistrement d'une image animée

L'appareil photo numérique peut enregistrer une image animée pendant 60 secondes maximum. Cet appareil photo n'enregistre pas les sons.

Enregistrement d'images animées : page 23



## Sélection de divers modes d'enregistrement

Création de fichiers animés Clip Motion : page 59

Enregistrement de documents texte (TEXT) : page 62

Enregistrement d'images fixes sous forme de fichiers non compressés (TIFF) : page 63

# Table des matières

Introduction .....	4
<b>Prise en main</b>	
Identification des différents éléments .....	7
Préparation de l'alimentation secteur .....	9
Réglage de la date et de l'heure .....	14
Insertion d'une disquette .....	16
Insertion d'un "Memory Stick" .....	17
<b>Opérations de base</b>	
► <b>Enregistrement</b>	
Enregistrement d'images fixes .....	18
Enregistrement d'images animées .....	23
► <b>Lecture</b>	
Lecture d'images fixes .....	24
Lecture d'images animées .....	25
Visualisation d'images sur un ordinateur .....	27
Destinations de stockage et noms des fichiers d'images .....	38
Visualisation d'images avec "ImageMixer" .....	42
<b>Opérations avancées</b>	
<b>Avant d'effectuer des opérations avancées</b>	
Utilisation du sélecteur PLAY/ STILL/MOVIE .....	48
Utilisation de la touche de commande .....	48
Modification des réglages de menu .....	50
► <b>Différentes méthodes d'enregistrement</b>	
Réglage de la taille d'image (IMAGE SIZE) .....	57
Création de fichiers animés Clip Motion .....	59
Enregistrement d'images fixes pour courrier électronique (E-MAIL) .....	61

Enregistrement de documents texte (TEXT) .....	62
Enregistrement d'images fixes sous forme de fichiers non compressés (TIFF) .....	63
Enregistrement d'images en mode macro .....	64
Réglage de la distance par rapport au sujet .....	64
Utilisation de la fonction PROGRAM AE .....	65
Réglage de l'exposition (EXPOSURE) .....	67
Réglage de la balance des blancs (WHITE BALANCE) .....	68
Enregistrement de la date et de l'heure sur l'image fixe (DATE/TIME) .....	69
Utilisation d'effets d'image (PICTURE EFFECT) .....	69
► <b>Différentes méthodes de lecture</b>	
Lecture simultanée de six images (INDEX) .....	70
Agrandissement d'une partie d'une image fixe (Zoom et cadrage) .....	71
Lecture séquentielle d'images fixes (SLIDE SHOW) .....	72
Visualisation d'images sur un écran de téléviseur .....	73
► <b>Modification</b>	
Prévention contre l'effacement accidentel (PROTECT) .....	74
Suppression d'images (DELETE) .....	75
Modification de la taille d'une image fixe enregistrée (RESIZE) .....	76
Copie d'images (COPY) .....	77
Copie de la totalité des informations sur disquette (DISK COPY) .....	79
Sélection des images fixes à imprimer (PRINT MARK) .....	80
Formatage .....	81

## ► En tant que périphérique externe

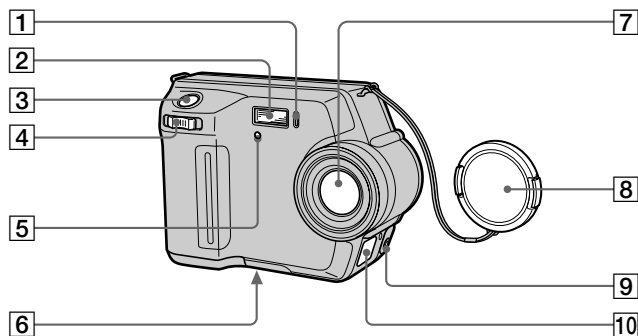
Utilisation de l'appareil photo en tant que périphérique externe d'un ordinateur .....	82
--	----

### Informations complémentaires

Précautions .....	83
“Memory Stick” .....	85
Utilisation de l'appareil photo à l'étranger .....	85
Batterie “InfoLITHIUM” .....	86
Dépannage .....	88
Messages d'avertissement et avis .....	93
Affichage d'auto-diagnostic .....	95
Spécifications .....	96
Indicateurs de l'écran LCD .....	97
Index .....	99

# Identification des différents éléments

Reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses pour plus d'informations.



**1** Témoin du retardateur (21)

**2** Flash (22)

**3** Déclencheur d'obturateur (18, 23)

**4** Levier de zoom (20)

**5** Fenêtre de la cellule photoélectrique pour le flash

Ne l'obstruez pas en cours d'enregistrement.

**6** Logement du trépied (surface inférieure)

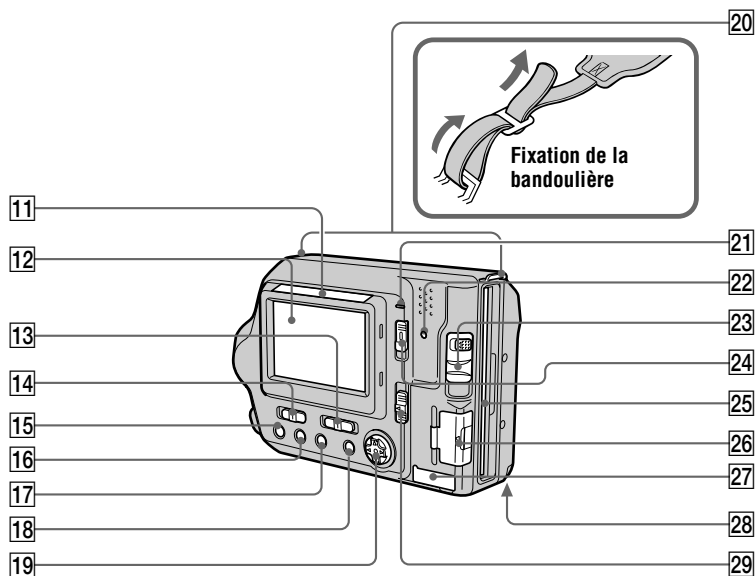
Utilisez un trépied avec une longueur de vis inférieure à 5,5 mm (7/32 po). Vous ne pouvez fixer solidement l'appareil photo sur un trépied muni de vis plus longues et risquez de l'endommager.

**7** Objectif

**8** Capuchon d'objectif (fourni)

**9** Prise VIDEO OUT (73)

**10** Couvercle DC IN/prise DC IN (10, 13)



- 11 Fenêtre de la cellule photoélectrique pour écran LCD**  
L'écran LCD s'éclaircit lorsqu'il est exposé à la lumière du soleil.

**12 Ecran LCD**

**13 Sélecteur PLAY/STILL/MOVIE (48)**

**14 Commutateur LCD BACKLIGHT (20)**

**15 Bouton  $\frac{1}{2}$  (flash)/ témoin  $\frac{1}{2}$  (flash) (22)**

**16 Bouton FOCUS (64)**

**17 Bouton PROGRAM AE (65)**

**18 Bouton DISPLAY (21)**

**19 Touche de commande (48)**

**20 Crochets pour la bandoulière**

**21 Témoin POWER ON/OFF (CHG) (Charge) (10)**

**22 Témoin d'accès (18, 19)**

**23 Levier DISK EJECT (16)**

**24 Commutateur POWER (14)**

**25 Fente pour disquette (16)**

**26 Couvercle du "Memory Stick"/ fente du "Memory Stick" (17)**

**27 Couvercle USB/prise USB (29)**

**28 Couvercle du logement de la batterie (9)**

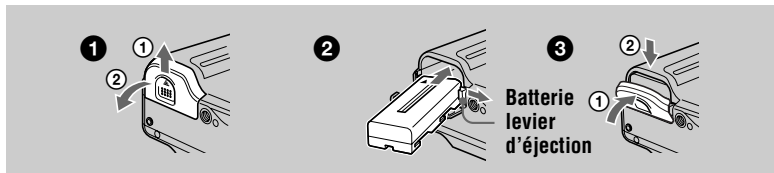
**29 Sélecteur MS /FD ("Memory Stick"/disquette)**



# Préparation de l'alimentation secteur

## Installation de la batterie

Cet appareil photo ne fonctionne qu'avec la batterie "InfoLITHIUM"\* (série L) NP-F330 (fournie)/F550 (en option). Reportez-vous en page 86 pour plus d'informations sur la batterie "InfoLITHIUM".



- 1 Ouvrez le couvercle du logement de la batterie.**  
Faites glisser le couvercle du logement de la batterie dans le sens de la flèche.
- 2 Installez la batterie.**  
Maintenez le levier d'éjection de la batterie enfoncé, puis insérez la batterie avec le repère ▲ face vers le logement de la batterie.
- 3 Fermez le couvercle du logement de la batterie.**

## Pour retirer la batterie


Ouvrez le couvercle du logement de la batterie. Faites glisser le levier d'éjection de la batterie vers la droite et retirez-la.

Veillez à ne pas laisser tomber la batterie lors de son retrait.



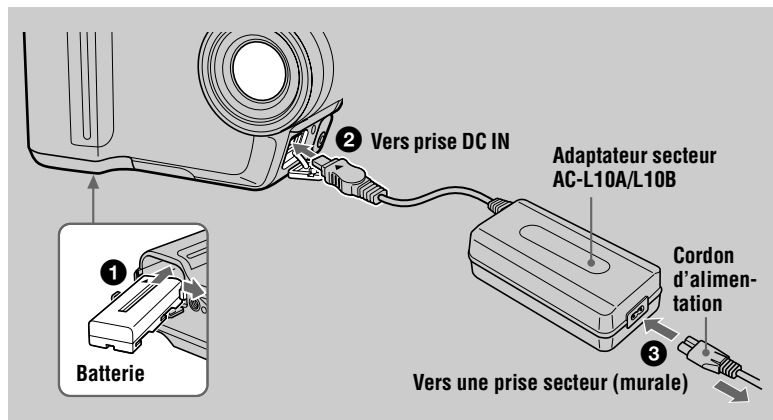
Levier d'éjection de la batterie

### \* Définition d'"InfoLITHIUM"

"InfoLITHIUM" est une batterie ion-lithium pouvant échanger des informations, telles que sa consommation, avec un équipement vidéo compatible. Les batteries "InfoLITHIUM" de la série L sont pourvues de la marque . "InfoLITHIUM" est une marque de Sony Corporation.

## Charge de la batterie

Une fois l'appareil photo sous tension, il est impossible de charger la batterie. Veillez à le mettre hors tension.



- 1** Insérez la batterie dans l'appareil photo.
- 2** Ouvrez le couvercle DC IN et branchez l'adaptateur secteur dans la prise DC IN de l'appareil photo, le repère ▲ face vers le haut.
- 3** Connectez le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur, puis à une prise secteur (murale).  
Le témoin POWER ON/OFF (CHG) (orange) à droite de l'écran LCD s'allume dès que la charge commence. Lorsque le témoin POWER ON/OFF (CHG) s'éteint, la charge complète est terminée.

## Après la charge de la batterie

Débranchez l'adaptateur secteur de la prise DC IN de l'appareil photo.

## Indicateur de capacité de la batterie

L'écran LCD de l'appareil photo indique le temps restant pendant lequel il est encore possible d'enregistrer ou de lire des images.

Il se peut que cette indication ne soit pas tout à fait précise selon les conditions d'utilisation et l'environnement de fonctionnement.

Il est recommandé de charger la batterie à une température ambiante de 10°C à 30°C (50°F à 86°F).

## Batterie NP-F330 (fournie)/F550 (en option)

Lors de l'enregistrement d'images dans des endroits très froids ou lors de l'utilisation de l'écran LCD, la durée de fonctionnement est raccourcie. Lors de l'utilisation de l'appareil photo dans des endroits très froids, mettez la batterie en poche ou dans un autre endroit pour la garder au chaud, puis insérez-la dans l'appareil juste avant l'enregistrement. En cas d'utilisation d'un dispositif chauffant de poche, veillez à ne pas le mettre en contact avec la batterie.

## Fonction de mise hors tension automatique

Lorsque l'appareil photo est inutilisé pendant trois minutes environ lorsqu'il fonctionne sur batterie, il se met automatiquement hors tension pour empêcher l'épuisement de la batterie. Pour remettre l'appareil photo sous tension, abaissez le commutateur POWER.

## Remarque sur le témoin POWER ON/OFF (CHG) pendant la charge

Le témoin POWER ON/OFF (CHG) peut clignoter dans le cas suivant :

- Dysfonctionnement de la batterie.

Le témoin POWER ON/OFF (CHG) ne s'allume pas dans le cas suivant :

- Installation incorrecte de la batterie.

## Temps de charge

Batterie	Charge complète (min)
NP-F330 (fournie)	Environ 150
NP-F550	Environ 210

Temps de charge approximatif d'une batterie complètement déchargée à l'aide de l'adaptateur secteur AC-L10/L10B fourni à une température ambiante de 25 °C (77 °F).

## Nombre d'images enregistrables/lisibles et durée de vie de la batterie

Les tableaux indiquent des directives approximatives concernant l'autonomie de l'appareil photo en mode normal, avec le commutateur LCD BACKLIGHT positionné sur ON, à une température ambiante de 25°C (77°F) et lorsque la batterie est complètement chargée. Les directives ci-dessous concernant le nombre d'images enregistrables ou lisibles tiennent compte du changement éventuel de "Memory Stick". Remarque : les chiffres et les durées indiqués dans le tableau suivant, "Enregistrement d'images fixes dans des conditions moyennes", ne concernent que l'enregistrement à l'aide d'un "Memory Stick". Les résultats concrets peuvent présenter de légères variations, selon les conditions d'utilisation.

## Enregistrement d'images fixes

Dans des conditions moyennes\*1)

Taille d'image	NP-F330 (fournie)		NP-F550 (non fournie)	
	Nombre d'images	Durée de vie de la batterie (min)	Nombre d'images	Durée de vie de la batterie (min)
1600×1200 (MVC-FD200)	Environ 150	Environ 75	Environ 340	Environ 170
1280×960 (MVC-FD100)	Environ 150	Environ 75	Environ 340	Environ 170


\*1) Enregistrement dans les conditions suivantes :

- Enregistrement d'une image toutes les 30 secondes.
- Actionnement alternatif du levier de zoom vers le côté W ou T à fond pour chaque enregistrement.
- Utilisation du flash une fois tous les deux enregistrements.
- Mise sous et hors tension de l'appareil photo tous les 10 enregistrements.

## Enregistrement continu\*2)

Support de stockage	NP-F330 (fournie)		NP-F550 (non fournie)	
	Nombre d'images	Durée de vie de la batterie (min)	Nombre d'images	Durée de vie de la batterie (min)
Disquette	Environ 750	Environ 70	Environ 1600	Environ 150
"Memory Stick"	Environ 1600	Environ 80	Environ 3400	Environ 170

\*2) Enregistrement dans les conditions suivantes :

- La taille d'image est réglée sur 640×480.
- Le mode flash est réglé sur  (aucun flash).
- Enregistrement toutes les 5 secondes en cas d'utilisation d'une disquette et toutes les 3 secondes en cas d'utilisation d'un "Memory Stick".

## Lecture\*3) d'images fixes

Support de stockage	NP-F330 (fournie)		NP-F550 (non fournie)	
	Nombre d'images	Durée de vie de la batterie (min)	Nombre d'images	Durée de vie de la batterie (min)
Disquette	Environ 2200	Environ 80	Environ 4800	Environ 170
"Memory Stick"	Environ 3000	Environ 100	Environ 6900	Environ 230

\*3) Lecture d'images individuelles dans l'ordre, une toutes les 2 secondes environ

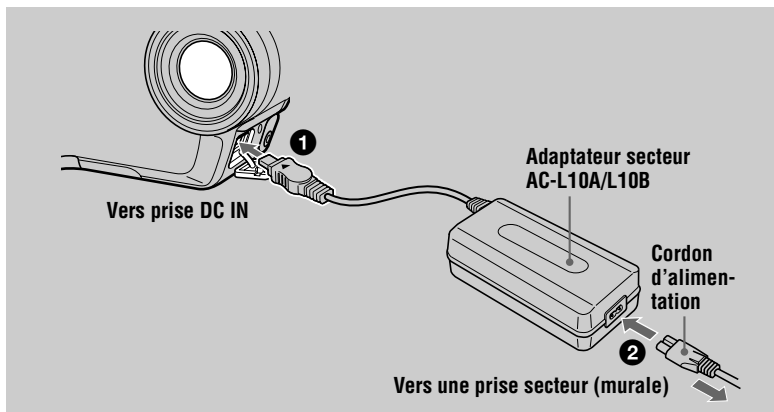
## Enregistrement d'images animées

Enregistrement continu (lorsque la taille d'image est réglée sur 160x112)

Support de stockage	Durée de vie de la batterie (min)	
	NP-F330 (fournie)	NP-F550 (non fournie)
Disquette	Environ 85	Environ 180
"Memory Stick"	Environ 90	Environ 190

**Remarque**

La durée de vie de la batterie et le nombre d'images diminuent lors de l'utilisation de l'appareil à basse température, du flash, du zoom ou de la mise sous/hors tension fréquente.

**Utilisation de l'adaptateur secteur**

- 1** Ouvrez le couvercle DC IN et branchez l'adaptateur secteur dans la prise DC IN de l'appareil photo, le repère ▲ face vers le haut.
- 2** Connectez le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur, puis à une prise secteur (murale).

**Utilisation de l'appareil photo à l'étranger**

Pour plus d'informations, reportez-vous en page 85.

**En cas d'utilisation de l'adaptateur secteur**

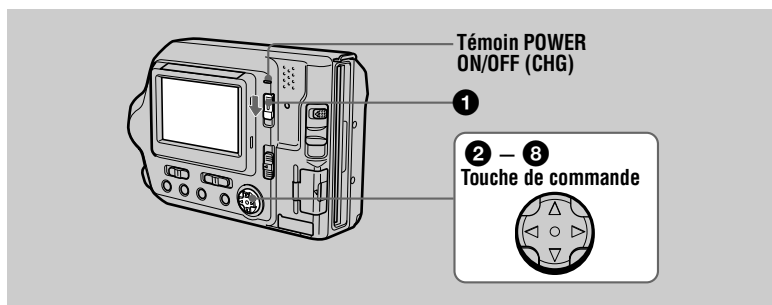
Veillez à l'utiliser à proximité d'une prise secteur (murale). En cas de dysfonctionnement, débranchez la fiche de la prise secteur (murale).

**Remarque**

Ne court-circuitez pas la fiche DC de l'adaptateur secteur avec un objet métallique, en raison d'un risque de dysfonctionnement.

# Réglage de la date et de l'heure

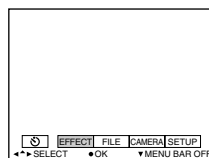
À la première utilisation de l'appareil photo, réglez la date et l'heure. En l'absence de réglage, l'écran CLOCK SET apparaît à chaque mise sous tension de l'appareil photo.



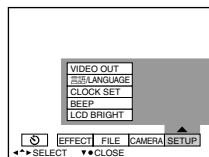
- 1 Maintenez le bouton vert enfoncé et faites glisser le commutateur POWER dans le sens de la flèche pour mettre l'appareil sous tension.

Le témoin POWER ON/OFF (CHG) (vert) s'allume.

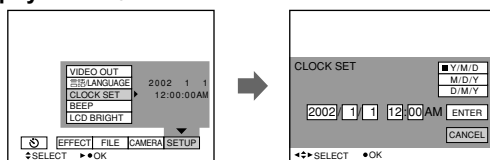
- 2 Appuyez sur ▲ de la touche de commande. La barre de menus apparaît sur l'écran LCD.



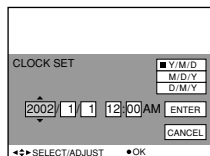
- 3 Sélectionnez [SETUP] à l'aide de ► sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.



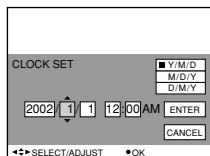
- 4 Sélectionnez [CLOCK SET] à l'aide de ▲/▼ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.



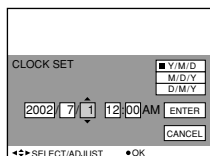
- 5** Sélectionnez le format d'affichage de la date désiré à l'aide de ▲/▼ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre. Les formats disponibles sont les suivants : [Y/M/D] (année/mois/jour), [M/D/Y] (mois/jour/année) ou [D/M/Y] (jour/mois/année).



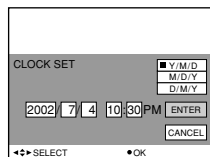
- 6** Sélectionnez l'année, le mois, le jour, l'heure ou la minute à régler à l'aide de ◀/▶ sur la touche de commande. L'élément à régler est indiqué par ▲/▼.



- 7** Réglez la valeur numérique à l'aide de ▲/▼ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre pour la valider. Une fois la valeur saisie, ▲/▼ passe à l'élément suivant. Si vous avez sélectionné [D/M/Y] à l'étape 5, réglez l'heure au format 24 heures.



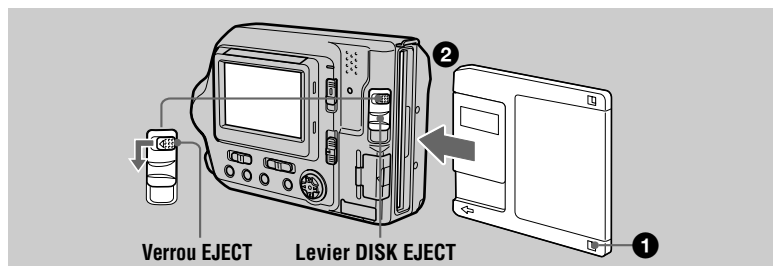
- 8** Sélectionnez [ENTER] à l'aide de ▶ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre au moment désiré pour activer l'horloge. La date et l'heure sont réglées.



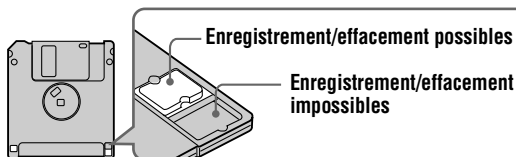
### Pour annuler le réglage de la date et de l'heure

Sélectionnez [CANCEL] à l'aide de ▲/▼/◀/▶ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.

# Insertion d'une disquette



- 1 Vérifiez que le taquet de protection en écriture est placé sur la position permettant l'enregistrement.



- 2 Insérez la disquette jusqu'au clic.

## Disquettes utilisables

- Taille : 3,5 pouces
- Type : 2HD (1,44 Mo)
- Format : MS-DOS (512 octets × 18 secteurs)

### Remarques

- N'insérez pas d'autres supports que les disquettes décrites ci-dessus.
- Il est impossible d'utiliser l'adaptateur de disquettes MSAC-FD2M/FD2MA en option pour Memory Stick.
- Si le témoin d'accès est allumé, des données sont lues ou écrites. Ne retirez jamais la disquette, ne mettez pas l'appareil hors tension et ne modifiez pas la position du sélecteur MS/FD lorsque le témoin d'accès est allumé. Sinon, vous risquez d'endommager ou de perdre des données d'image.

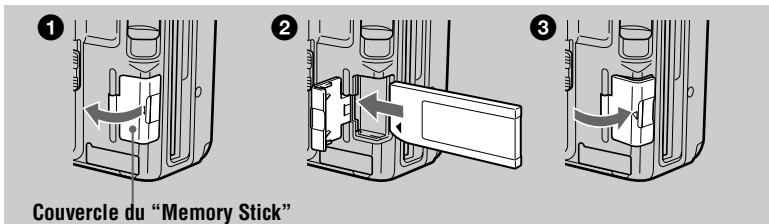
## Retrait de la disquette

Tout en faisant glisser le verrou EJECT vers la gauche, abaissez le levier DISK EJECT.



# Insertion d'un "Memory Stick"

Reportez-vous en page 85 pour plus d'informations sur les "Memory Stick".



Couvercle du "Memory Stick"

**1** Ouvrez le couvercle du "Memory Stick".

**2** Insérez le "Memory Stick".

Insérez le "Memory Stick" avec le repère ► face vers la fente du "Memory Stick" comme illustré, jusqu'au clic.

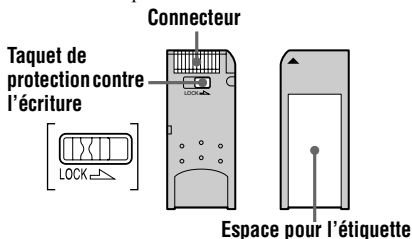
**3** Fermez le couvercle du "Memory Stick".

## Retrait du "Memory Stick"

Ouvrez le couvercle du "Memory Stick", puis enfoncez une fois légèrement le "Memory Stick".

### Remarques

- Insérez le "Memory Stick" à fond jusqu'au clic, sinon un message du type "MEMORY STICK ERROR" s'affichera.
- Si le témoin d'accès est allumé, des données sont lues ou écrites. Ne retirez jamais le "Memory Stick", ne mettez pas l'appareil hors tension et ne modifiez pas la position du sélecteur MS/FD lorsque le témoin d'accès est allumé. Sinon, vous risquez d'endommager ou de perdre des données d'image.
- Il est impossible d'enregistrer ou de modifier des images sur un "Memory Stick" si le taquet de protection contre l'écriture est en position LOCK.

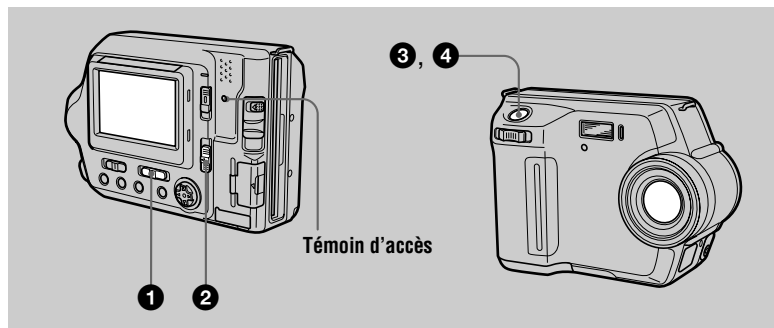


La position et la forme du taquet de protection contre l'écriture dépend du type de "Memory Stick" utilisé.

## Enregistrement d'images fixes

Les images fixes sont enregistrées au format JPEG.

Abaissez le commutateur POWER pour mettre l'appareil photo sous tension et insérez une disquette ou un "Memory Stick".



**1** Placez le sélecteur PLAY/STILL/MOVIE sur STILL.

**2** Sélectionnez le support d'enregistrement à l'aide du sélecteur MS/FD.

**MS** : Enregistrement sur un "Memory Stick".

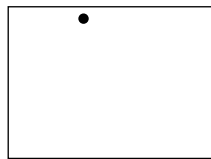
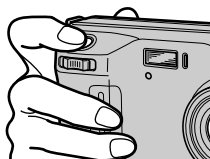
**FD** : Enregistrement sur une disquette.

**3** Maintenez enfoncé le déclencheur d'obturateur à mi-course.

L'image n'est pas encore enregistrée à ce stade. L'appareil photo règle automatiquement l'exposition et la mise au point en fonction du sujet et des conditions d'enregistrement. Dès que l'appareil photo a terminé les réglages automatiques, l'AE/AF indicateur de verrouillage ● cesse de clignoter, puis s'allume et est suivi de bips sonores, et l'appareil photo est prêt pour l'enregistrement.

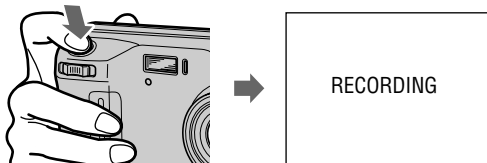
Le relâchement du déclencheur d'obturateur annule l'enregistrement.

Indicateur de verrouillage AE/AF (vert)  
clignote → s'allume



**4 Appuyez à fond sur le déclencheur d'obturateur.**

L'obturateur émet un clic. "RECORDING" apparaît sur l'écran LCD, et l'image est enregistrée sur la disquette ou le "Memory Stick". Lorsque "RECORDING" disparaît de l'écran LCD, vous pouvez procéder à l'enregistrement suivant.

**Nombre d'images enregistrables sur une disquette ou un "Memory Stick"**

Voir page 58.

**Remarques**

- Lors de l'enregistrement de sujets lumineux, la couleur de l'écran LCD peut changer après le verrouillage AE/AF, sans toutefois affecter l'image enregistrée.
- Le témoin d'accès s'allume pendant l'enregistrement de l'image sur une disquette ou un "Memory Stick". Dans ce cas, ne secouez pas et ne heurtez pas l'appareil photo. De même, ne mettez pas l'appareil hors tension, ne modifiez pas la position du sélecteur MS/FD et ne retirez pas la batterie/disquette/"Memory Stick". Si vous ne respectez pas ces mesures, une défaillance des données d'image risque de se produire et la disquette ou le "Memory Stick" peut devenir inutilisable.
- Lorsque vous appuyez à fond sur le déclencheur d'obturateur d'un seul coup, l'appareil photo commence à enregistrer une fois les réglages automatiques terminés. L'enregistrement est toutefois impossible si le flash est indispensable pour l'enregistrement et que le témoin ⚡ (page 8) clignote.

**Vérification de la dernière image enregistrée (Quick Review)**

Pour vérifier la dernière image enregistrée, masquez la barre de menus (page 49) et appuyez sur ◀ de la touche de commande.

**Pour revenir au mode d'enregistrement normal**

Appuyez légèrement sur le déclencheur d'obturateur ou sélectionnez [RETURN] à l'aide de ◀▶ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.

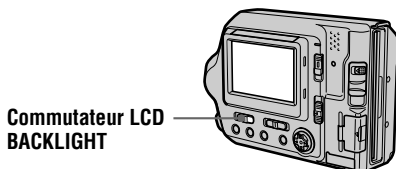
**Pour supprimer l'image**

- 1 Sélectionnez [DELETE] sur l'écran de visualisation rapide à l'aide de ◀▶ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.
- 2 Sélectionnez [OK] à l'aide de ▲▼, sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.

## Réglage de la luminosité de l'écran LCD

Réglez la luminosité en choisissant l'option [LCD BRIGHT] dans les réglages de menu (page 56).

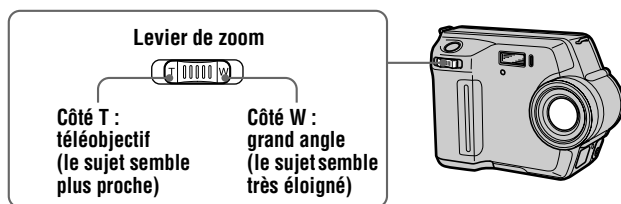
Cette opération n'affecte pas la luminosité des images enregistrées sur la disquette ou le "Memory Stick".



## Pour désactiver le rétroéclairage de l'écran LCD

Placez le commutateur LCD BACKLIGHT sur OFF pour économiser la batterie.

## Utilisation de la fonction de zoom



## Dans l'impossibilité d'obtenir une mise au point nette sur un sujet proche

Faites glisser le levier de zoom vers le côté W et rapprochez-vous du sujet jusqu'à ce qu'il devienne net (page 64).

## Distance focale minimum par rapport au sujet

Côté W : Environ 25 cm (9 7/8 pouces)

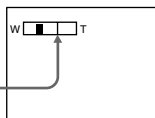
Côté T : Environ 80 cm (31 1/2 pouces)

Pour enregistrer des sujets encore plus proches, reportez-vous en page 64.

## Fonction de zoom numérique

Cet appareil photo dispose d'une fonction de zoom numérique. Elle agrandit l'image par traitement numérique et s'active lorsque le zoom dépasse 3x.

Le côté T de la barre indique la zone de zoom numérique.



## Utilisation du zoom numérique

- Le facteur de zoom maximum est 6x.
- L'utilisation du zoom numérique altère la qualité de l'image. Lorsque le zoom numérique n'est pas nécessaire, réglez [DIGITAL ZOOM] sur [OFF] dans les réglages de menu (page 54).

### Remarque


Le zoom numérique ne fonctionne pas pour les images animées.

## Indicateurs de l'écran LCD pendant l'enregistrement

Appuyez sur DISPLAY pour activer/désactiver les indicateurs de l'écran LCD. Reportez-vous en page 97 pour une description détaillée des indicateurs.

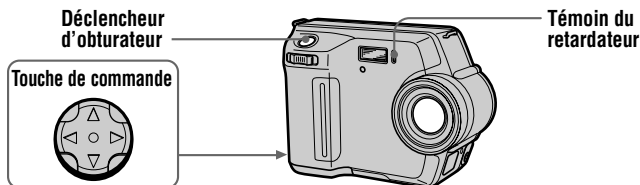








### Remarques


- Il est impossible de désactiver l'indicateur  (retardateur) et certains indicateurs utilisés dans les opérations avancées.
- Les indicateurs de l'écran LCD ne sont pas enregistrés.

## Utilisation du retardateur





La fonction de retardateur permet d'enregistrer le sujet 10 secondes environ après avoir appuyé sur le déclencheur d'obturateur.




Sélectionnez  sur l'écran LCD à l'aide de / / /  sur la touche de commande et appuyez sur  au centre.

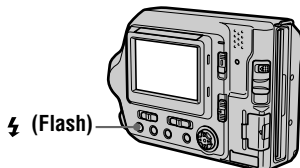
L'indicateur  (retardateur) apparaît sur l'écran LCD et le sujet est enregistré 10 secondes environ après avoir appuyé sur le déclencheur d'obturateur. Le témoin du retardateur clignote jusqu'à l'enregistrement du sujet.




### Pour annuler la fonction de retardateur


Pour annuler la fonction de retardateur, appuyez sur  de la touche de commande pour afficher la barre de menus, sélectionnez  et appuyez sur  au centre de la touche de commande pour effacer  de l'écran LCD.


### Enregistrement d'images avec le flash


Le réglage initial est AUTO (aucune indication). Dans ce mode, le flash se déclenche automatiquement lorsque l'environnement s'obscurcit. Pour passer à un mode autre que AUTO, appuyez plusieurs fois sur  (Flash) jusqu'à ce que l'indicateur de mode du flash apparaisse sur l'écran LCD.



À chaque pression sur le bouton, l'indicateur change comme suit :  
(Aucune indication) →  →  →  → (Aucune indication)

 Réduction automatique des yeux rouges : Le flash se déclenche avant l'enregistrement pour réduire le phénomène d'yeux rouges.

 Flash forcé : Le flash se déclenche indépendamment de la luminosité ambiante.

 Aucun flash : Le flash ne se déclenche pas.

Il est possible de modifier l'intensité lumineuse du flash à l'aide de [FLASH LEVEL] dans les réglages de menu (page 54).

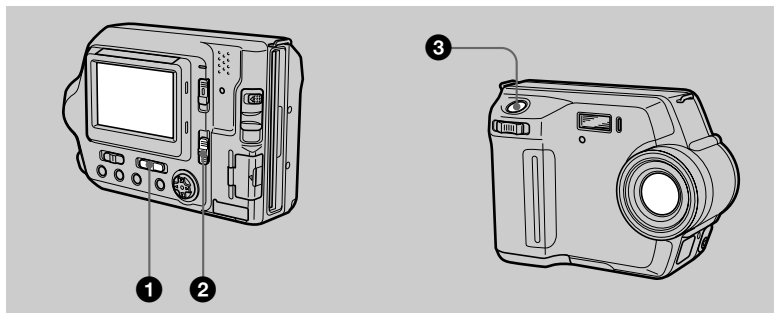
### Remarques

- La distance de prise de vue recommandée du flash intégré est de 0,5 à 2 m (1 2/3 à 6 2/3 pieds) lorsque [ISO] dans le menu est [AUTO].
- La fixation d'un convertisseur (en option) peut obstruer l'éclair du flash et l'ombre du convertisseur risque d'être enregistrée.
- La réduction automatique des yeux rouges ne produira peut-être pas les effets désirés en fonction de différences individuelles, de la distance par rapport au sujet ou si le sujet ne voit pas le pré-déclenchement, etc.
- L'effet de flash est difficile à obtenir lorsque vous utilisez le flash forcé dans un endroit lumineux.

# Enregistrement d'images animées

Les images animées sont enregistrées au format MPEG. Cet appareil photo n'enregistre pas les sons.

Abaissez le commutateur POWER pour mettre l'appareil photo sous tension et insérez une disquette ou un "Memory Stick".



**1** Placez le sélecteur PLAY/STILL/MOVIE sur MOVIE.

**2** Sélectionnez le support d'enregistrement à l'aide du sélecteur MS/FD.  
MS : Enregistrement sur un "Memory Stick".  
FD : Enregistrement sur une disquette.

**3** Appuyez à fond sur le déclencheur d'obturateur.  
"REC" apparaît sur l'écran LCD et l'image animée est enregistrée sur la disquette ou le "Memory Stick".

**Si vous appuyez brièvement sur le déclencheur d'obturateur**

L'image est enregistrée pendant 5 secondes. La durée d'enregistrement peut être réglée sur 10 ou 15 secondes à l'aide de [REC TIME SET] dans les réglages de menu (page 53).

**Si vous maintenez le déclencheur d'obturateur enfoncé**

L'image est enregistrée alors que le déclencheur d'obturateur est enfoncé pendant 60 secondes maximum. Toutefois, lorsque [IMAGE SIZE] dans les réglages de menu est placé sur [320×240], la durée d'enregistrement maximum est de 15 secondes (page 57).

## Réglage de la luminosité de l'écran LCD et du zoom ou utilisation du retardateur

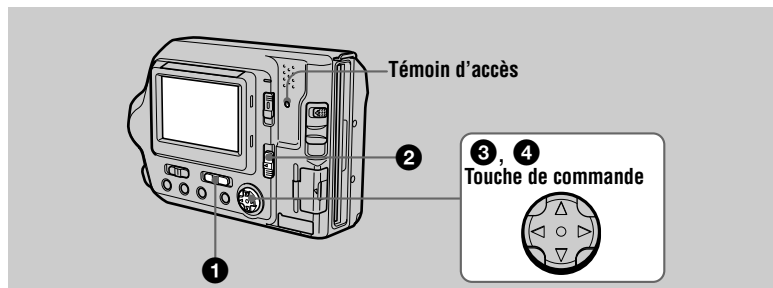
Voir pages 20 à 22.

## Indicateurs de l'écran LCD pendant l'enregistrement

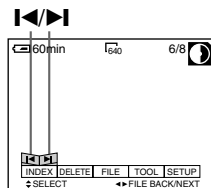
Appuyez sur DISPLAY pour activer/désactiver les indicateurs de l'écran LCD. Ces indicateurs ne sont pas enregistrés. Reportez-vous en page 97 pour une description détaillée des indicateurs.

## Lecture d'images fixes

Abaissez le commutateur POWER pour mettre l'appareil photo sous tension et insérez une disquette ou un "Memory Stick".



- 1 **Placez le sélecteur PLAY/STILL/MOVIE sur PLAY.**  
La dernière image enregistrée (fixe ou animée) apparaît sur l'écran LCD.
- 2 **Sélectionnez le support de lecture à l'aide du sélecteur MS/FD.**  
MS : Lecture d'images sur le "Memory Stick".  
FD : Lectures d'images sur la disquette.
- 3 **Appuyez sur ▲ de la touche de commande pour afficher la barre de menus sur l'écran LCD.**
- 4 **Sélectionnez l'image fixe désirée à l'aide de la touche de commande.**  
Appuyez sur ▲/▼/◀/▶ de la touche de commande pour sélectionner ◀▶ sur l'écran LCD, puis sur ◀▶.  
◀ : Pour afficher l'image précédente.  
▶ : Pour afficher l'image suivante.



### La barre de menus ne s'affiche pas

Vous pouvez directement sélectionner et lire l'image à l'aide de ◀▶ sur la touche de commande.

#### Remarques

- Vous ne pourrez peut-être pas lire correctement les images enregistrées avec cet appareil sur un autre équipement.
- Vous ne pourrez peut-être pas lire les images dont la taille est supérieure à la taille d'image maximale utilisable avec cet appareil photo pour l'enregistrement.

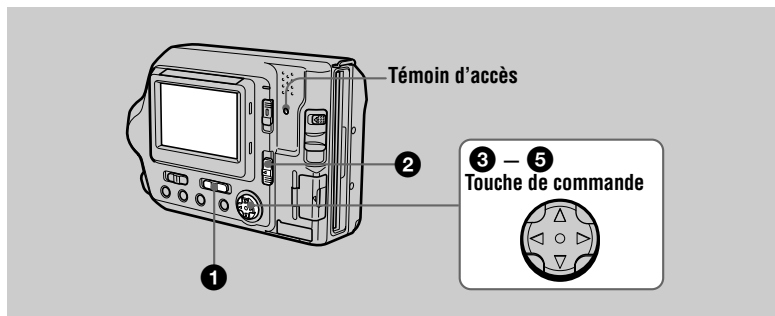
### Indicateurs de l'écran LCD pendant la lecture d'images fixes

Appuyez sur DISPLAY pour activer/désactiver les indicateurs de l'écran LCD. Reportez-vous en page 98 pour une description détaillée des indicateurs.

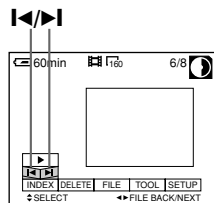


# Lecture d'images animées

Abaissez le commutateur POWER pour mettre l'appareil photo sous tension et insérez une disquette ou un "Memory Stick".



- 1 Placez le sélecteur PLAY/STILL/MOVIE sur PLAY.**  
La dernière image enregistrée (fixe ou animée) apparaît sur l'écran LCD.
- 2 Sélectionnez le support de lecture à l'aide du sélecteur MS/FD.**  
MS : Lecture d'images sur le "Memory Stick".  
FD : Lectures d'images sur la disquette.
- 3 Appuyez sur ▲ de la touche de commande pour afficher la barre de menus sur l'écran LCD.**
- 4 Sélectionnez l'image animée désirée à l'aide de la touche de commande.**  
Les images animées sont affichées à une taille inférieure à celle des images fixes.  
Appuyez sur ▲/▼/◀/▶ de la touche de commande pour sélectionner ◀▶ sur l'écran LCD, puis sur ◀▶.  
◀▶ : Pour afficher l'image précédente.  
▶▶ : Pour afficher l'image suivante.



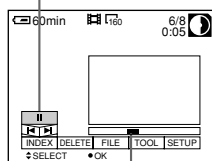
- 5 Sélectionnez le bouton ► (lecture) sur l'écran LCD à l'aide de ▲/▼/◀/▶ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.

L'image animée est lue.

Pendant la lecture, ► (lecture) devient

|| (pause).

Bouton ► (lecture)/  
|| (pause)



Barre de lecture

### Pour interrompre la lecture

Sélectionnez || (pause) sur l'écran LCD à l'aide de ▲/▼/◀/▶ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.

### La barre de menus ne s'affiche pas

Vous pouvez directement sélectionner l'image à l'aide de ◀/▶ sur la touche de commande, puis lire l'image en appuyant sur ● au centre. Appuyer sur ● au centre en cours de lecture interrompt celle-ci.

### Indicateurs de l'écran LCD pendant la lecture d'images animées

Appuyez sur DISPLAY pour activer/désactiver les indicateurs de l'écran LCD. Reportez-vous en page 98 pour une description détaillée des indicateurs.

# Visualisation d'images sur un ordinateur

Vous pouvez visualiser ou modifier des données d'image enregistrées avec l'appareil photo en utilisant le logiciel installé sur l'ordinateur. Vous pouvez également joindre les données d'image à un courrier électronique.

## Visualisation d'images à l'aide d'un lecteur de disquettes

Exemple : Pour les utilisateurs de Windows Me.

- 1 Mettez l'ordinateur sous tension et insérez une disquette dans le lecteur.
- 2 Ouvrez "My Computer" et double-cliquez sur "3 1/2 Floppy (A:)".
- 3 Double-cliquez sur le fichier à visualiser.  
Reportez-vous à "Destinations de stockage et noms des fichiers d'images" (page 38) pour plus d'informations.  
Avant de le visualiser, il est recommandé de copier le fichier d'images animées sur le disque dur de l'ordinateur. La visualisation du fichier directement à partir de la disquette peut entraîner une interruption de l'image.

## Visualisation d'images sur un ordinateur à l'aide du câble USB

Cette section décrit la méthode de visualisation d'images sur un ordinateur à l'aide du câble USB fourni.

**Le câble USB** permet de raccorder l'appareil photo à un ordinateur pour pouvoir, depuis l'ordinateur, effectuer des opérations sur les fichiers d'images enregistrés sur une disquette ou un "Memory Stick".

**Pour utiliser le câble USB**, un pilote USB doit être au préalable installé sur l'ordinateur.

Consultez également les manuels d'utilisation de l'ordinateur et des logiciels d'application.

**Visualisation d'images sous Windows : page 28**

**Visualisation d'images sur Macintosh : page 34**

**Remarques sur l'utilisation de votre ordinateur : page 37**

### Remarques

- Les données enregistrées avec l'appareil photo sont mémorisées dans les formats ci-dessous. Assurez-vous que les applications prenant en charge ces formats de fichiers sont installées sur votre ordinateur.
  - Images fixes (autres qu'en modes TEXT, non compressé et Clip Motion) : format JPEG
  - Images animées : format MPEG
  - Images fixes en mode non compressé : format TIFF
  - Mode TEXT/Clip Motion : format GIF

- Lors de l'ouverture d'un fichier d'images fixes, la taille du fichier peut augmenter en fonction de votre logiciel d'application.
- Lorsque vous copiez de l'ordinateur sur l'appareil photo une image qui a été modifiée à l'aide d'un logiciel de retouche et convertie dans un autre format de fichier, il se peut que le message "FILE ERROR" s'affiche et que vous ne puissiez pas ouvrir l'image.
- En fonction du logiciel utilisé, seule la première image du fichier Clip Motion peut être affichée.

## **Communication avec l'ordinateur (pour Windows uniquement)**

Il se peut que la communication entre l'appareil photo et l'ordinateur ne soit pas rétablie en quittant le mode veille.

- 
- Microsoft, Windows et Windows Media sont des marques déposées ou des marques de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
  - Macintosh, Mac OS et QuickTime sont des marques déposées ou des marques de Apple Computer, Inc.
  - Tous les autres noms de produit mentionnés dans ce manuel sont des marques ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. En outre, "TM" et "®" ne sont pas toujours mentionnés dans ce manuel.
  - Dans ce manuel, Windows 2000 Professionnel est désigné par "Windows 2000", Windows Millennium Edition est désigné par "Windows Me", Windows XP Edition Familiale et Windows XP Professionnel par "Windows XP."

## **Visualisation d'images sous Windows**

### **Environnement informatique recommandé**

Système d'exploitation : Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professionnel, Windows Millennium Edition, Windows XP Edition Familiale, Windows XP Professionnel.

Les systèmes d'exploitation susmentionnés doivent être installés en usine.

Le fonctionnement n'est pas garanti dans un environnement mis à jour vers les systèmes d'exploitation décrits ci-dessus.

Processeur : MMX Pentium 200 MHz ou plus rapide

Affichage : Résolution de 800×600 points ou supérieure, High Color (couleur 16 bits, 65 000 couleurs) ou plus

Le connecteur USB doit être installé en standard.

Windows Media Player (recommandé) doit être installé pour lire des images animées.

### **Remarques**

- Si vous raccordez plusieurs périphériques USB à un seul ordinateur ou utilisez un concentrateur, le fonctionnement n'est pas garanti.
- Certains périphériques USB risquent de ne pas fonctionner s'ils sont connectés à l'ordinateur en même temps que l'appareil photo.
- Le bon fonctionnement n'est pas garanti pour tous les environnements informatiques recommandés ci-dessus.

## Procédure générale pour la visualisation d'images

### Étape 1 Installation du pilote USB sur l'ordinateur (page 29)

N'effectuez cette opération que lorsque vous visualisez pour la première fois des images sur l'ordinateur.

### Étape 2 Raccordement de l'appareil photo à l'ordinateur à l'aide du câble USB (page 30)

### Étape 3 Visualisation d'images sous Windows (page 32)

#### Pour les utilisateurs de Windows XP

Vous ne devez pas installer de pilote USB. Windows XP identifie l'appareil photo comme un périphérique dès qu'il est raccordé à l'ordinateur à l'aide du câble USB. Commencez la procédure à l'**étape 2**.

Les opérations ci-dessus sont expliquées en se basant sur le système d'exploitation Windows Me. L'écran et la méthode varient en fonction du type de système d'exploitation.

### Étape 1 Installation du pilote USB sur l'ordinateur

Avant de raccorder l'appareil photo à l'ordinateur, il convient d'installer le pilote USB sur l'ordinateur. Le pilote USB et le logiciel d'application se trouvent sur le CD-ROM fourni avec l'appareil photo.

**Pour les personnes n'utilisant pas Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 et Windows Me**  
**Ne raccordez pas encore l'appareil photo à l'ordinateur. Terminez l'installation du pilote USB avant de raccorder l'appareil photo à l'ordinateur. Si vous raccordez d'abord le câble USB, vous ne pourrez pas installer le pilote USB correctement.**

Reportez-vous à "Si le Removable Disk n'apparaît pas" (page 33) détaillant les mesures correctives à prendre au cas où le câble USB aurait été raccordé avant l'installation du pilote et au cas où il serait impossible d'installer correctement le logiciel du pilote.

## Avant toute opération

Si vous utilisez Windows 2000, connectez-vous en tant qu'administrateur, puis installez le pilote USB.

### 1 Mettez l'ordinateur sous tension et attendez la fin du chargement de Windows.

Fermez toutes les applications utilisées sur l'ordinateur.

### 2 Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur du PC.

L'écran de titre apparaît après un moment.



### Si l'écran de titre n'apparaît pas

① Double-cliquez sur "My Computer" sur le Bureau.

② Double-cliquez sur le CD-ROM ("ImageMixer (E:)\*").

\* La lettre du lecteur (E:), etc.) varie en fonction de l'ordinateur.

### Remarque

Réglez la résolution de l'affichage sur 800×600 points ou supérieure et High Color (couleur 16 bits, 65 000 couleurs) ou plus. Si vous la réglez à une valeur inférieure à 800×600 points et 256 couleurs, la fenêtre d'installation n'apparaît pas.

### 3 Cliquez sur "USB Driver" à l'écran.

La fenêtre "Welcome to the InstallShield Wizard for Sony USB Driver" apparaît.

### 4 Respectez les messages qui s'affichent pour installer le pilote USB.

### 5 Ejectez le CD-ROM de l'ordinateur.

### 6 Sélectionnez "Yes, I want to restart my computer now" et cliquez sur "Finish."

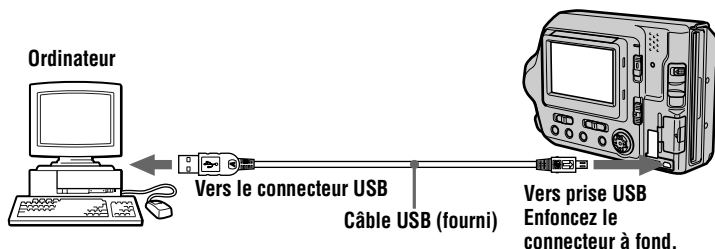
Votre ordinateur redémarre et vous pouvez raccorder l'appareil photo à l'ordinateur.

## Etape 2 Raccordement de l'appareil photo à l'ordinateur à l'aide du câble USB

Vous pouvez raccorder l'appareil photo à l'ordinateur après le chargement de Windows.

### 1 Insérez une disquette ou un "Memory Stick" dans l'ordinateur et réglez le sélecteur MS/FD en conséquence.

- 2 Branchez l'adaptateur secteur à l'appareil photo et mettez ce dernier sous tension.
- 3 Utilisez le câble USB spécialement fourni pour raccorder la prise USB (mini-B) de l'appareil photo à la prise USB de l'ordinateur.



“USB MODE” apparaît sur l'écran LCD de l'appareil photo. Lorsque vous raccordez l'appareil photo pour la première fois, l'opération démarre automatiquement pour permettre à l'ordinateur de reconnaître l'appareil photo. Attendez la fin de l'opération. Reportez-vous à “Si l'Assistant de copie apparaît” (page 33) si vous utilisez Windows XP.

#### **Attention**

- Si vous raccordez l'appareil photo à l'ordinateur avec plusieurs prises USB, ne branchez aucun autre périphérique USB, à l'exception d'un clavier et/ou d'une souris.
- Si vous disposez d'un ordinateur de bureau, utilisez la prise USB sur le panneau arrière.

**Lorsque vous débranchez le câble USB de l'ordinateur, lorsque vous retirez une disquette ou un “Memory Stick” de l'appareil photo branché à l'ordinateur à l'aide du câble USB, et lorsque vous faites glisser le sélecteur MS/FD**

Pour les utilisateurs de Windows 2000, Windows Me et Windows XP

- 1 Double-cliquez sur l'icône “Remove hardware” dans l'angle inférieur droit de l'écran du bureau.
- 2 Cliquez sur “Sony DSC” puis sur “Stop”.
- 3 Confirmez le périphérique à supprimer et cliquez sur “OK”.
- 4 Cliquez sur “OK”.
- 5 Effectuez les opérations nécessaires, par ex., débranchez le câble USB.

Pour les utilisateurs de Windows 98 et Windows 98SE

N'effectuez que l'étape 5 ci-dessus.

## Etape 3 Visualisation d'images sous Windows

Vous pouvez visualiser les images enregistrées sur l'appareil photo pendant que celui-ci est raccordé à l'ordinateur.

### 1 Ouvrez "My Computer" sous Windows et double-cliquez sur le nouveau lecteur reconnu "Removable Disk" (E:)\*.

Les dossiers de la disquette ou du "Memory Stick" s'affichent.

Si "Removable Disk" n'apparaît pas, reportez-vous à "Si le disque amovible n'apparaît pas" (page 33).

\* La lettre du lecteur ("(E:)" dans cet exemple) diffère en fonction de l'ordinateur.

### 2 Sélectionnez dans le dossier le fichier d'images à visualiser et double-cliquez sur ce fichier.

Reportez-vous à "Destinations de stockage et noms des fichiers d'image" (page 38) pour plus d'informations.

#### Visualisation d'une image sur une disquette

Type de fichier désiré	Double-cliquez dans cet ordre
Image E-mail	Dossier "E-mail" → Fichier d'images
Autres fichiers	Fichier d'images

#### Visualisation d'une image sur un "Memory Stick"

Type de fichier désiré	Double-cliquez dans cet ordre
Image fixe	Dossier "Dcim" → Dossier "100msdcf" → Fichier d'images
Image animée*	Dossier "Mssony" → Dossier "Moml0001" → Fichier d'images*
Image Clip Motion	Dossier "Dcim" → Dossier "100msdcf" → Fichier d'images
Image E-mail Image TIFF (non compressée)	Dossier "Mssony" → Dossier "Imcif100" → Fichier d'images

\* Avant de le visualiser, il est recommandé de copier le fichier sur le disque dur de l'ordinateur. La visualisation du fichier directement à partir de la disquette ou du "Memory Stick" peut entraîner une interruption de l'image.

## Copie des données d'image sur l'ordinateur

Ouvrez le dossier qui contient les données d'image à copier et faites glisser les données d'image dans le dossier "My Documents" (exemple).

### Attention

Si vous copiez une image portant le même nom de fichier dans le même dossier sur l'ordinateur, un message vous demande de confirmer la suppression des données d'image originales. Pour supprimer l'image originale et la remplacer par celle que vous copiez, cliquez sur "Yes". Pour conserver l'image originale, cliquez sur "No" et attribuez à l'image que vous copiez un autre nom de fichier.



## Si l'Assistant de copie apparaît (pour les utilisateurs de Windows XP)

Respectez la procédure suivante pour copier des données d'image de l'appareil photo vers l'ordinateur.

- 1 Cliquez sur "Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard", puis sur "OK".
- 2 Respectez les instructions affichées à l'écran pour copier une image.

Sélectionnez "My Documents" (exemple) comme destination de copie. Pour copier une autre image, cliquez sur "Finish", débranchez le câble USB et rebranchez-le. Répétez ensuite la procédure de l'écran de l'Assistant de copie.

## Si le Removable Disk n'apparaît pas

Supprimez un lecteur enregistré par inadvertance pendant que l'appareil photo est raccordé à l'ordinateur. Reportez-vous à "Etape 2 Raccordement de l'appareil photo à l'ordinateur à l'aide du câble USB" (page 30) pour la méthode à suivre. Effectuez toutes les étapes ci-dessous pour installer correctement le pilote USB.

- 1 Ouvrez "Device Manager" sur l'ordinateur.

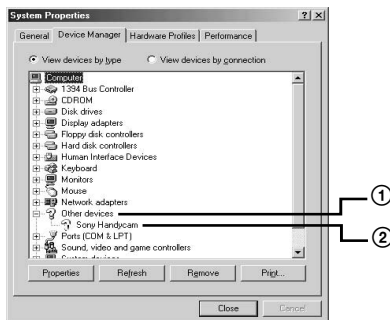
### Pour les utilisateurs de Windows 2000 :

Sélectionnez "My Computer" → "Control Panel" → "System", ouvrez l'onglet "Hardware", puis cliquez sur "Device Manager".

### Pour les utilisateurs de Windows 98, Windows 98SE, Windows Me :



Sélectionnez "My Computer" → "Control Panel" → "System" et cliquez sur "Device Manager".

- 2 Vérifiez si un pilote USB est déjà installé.



- ① Cliquez sur "Other Devices".
- ② Recherchez "Sony DSC" ou "Sony Handycam" avec un point d'interrogation.

### 3 S'il existe un périphérique avec un point d'interrogation, supprimez-le.

- 1 Cliquez sur “ Sony DSC” ou “ Sony Handycam”.
- 2 Cliquez sur “Remove”. L'écran “Confirm Device Removal” apparaît.
- 3 Cliquez sur le bouton “OK”.

### 4 Mettez l'appareil photo hors tension et débranchez le câble USB spécial de l'appareil photo et de l'ordinateur.

### 5 Installez le pilote USB se trouvant sur le CD-ROM fourni.

Voir “Etape 1 Installation du pilote USB sur l'ordinateur” (page 29).

## Visualisation d'images sur Macintosh

### Environnement informatique recommandé

Système d'exploitation : Mac OS 8.5.1/8.6/9.0/9.1/9.2, Mac OS X(v10.0/v10.1)

Les systèmes d'exploitation susmentionnés doivent être installés en usine.

Notez toutefois que la mise à jour vers Mac OS 9.0/9.1 doit être utilisée pour les modèles suivants.

— iMac avec Mac OS 8.6 préinstallé en usine et un lecteur de CD-ROM à chargement par fente

— iBook ou Power Mac G4 avec Mac OS 8.6 préinstallé en usine

Les utilisateurs de Mac OS X(v10.0/v10.1) ne peuvent employer une connexion USB que lors de l'utilisation d'un “Memory Stick”.

Affichage :

Résolution de 800x600 points ou supérieure, mode 32 000 couleurs ou plus

Le connecteur USB doit être installé en standard.

QuickTime 3.0 ou plus récent doit être installé pour lire des images animées.

### Remarques

- Si vous raccordez plusieurs périphériques USB à un seul ordinateur ou utilisez un concentrateur, le fonctionnement n'est pas garanti.
- Certains périphériques USB risquent de ne pas fonctionner s'ils sont connectés à l'ordinateur en même temps que l'appareil photo.
- Le bon fonctionnement n'est pas garanti pour tous les environnements informatiques recommandés ci-dessus.

### Procédure générale pour la visualisation d'images

#### Etape 1 Installation du pilote USB sur l'ordinateur (page 35)

N'effectuez cette opération que lorsque vous visualisez pour la première fois les images sur l'ordinateur.

#### Etape 2 Raccordement de l'appareil photo à l'ordinateur à l'aide du câble USB (page 36)

#### Etape 3 Visualisation d'images sous Macintosh (page 36)

## Pour les utilisateurs de Mac OS 9.1/9.2 Mac OS X(v10.0/v10.1)

Vous ne devez pas installer de pilote USB. Macintosh identifie l'appareil photo comme un périphérique dès qu'il est raccordé au Macintosh à l'aide du câble USB. Commencez la procédure à l'étape 2).

### Etape 1 Installation du pilote USB sur l'ordinateur

Avant de raccorder l'appareil photo à l'ordinateur, il convient d'installer le pilote USB sur l'ordinateur. Le pilote USB et le logiciel d'application se trouvent sur le CD-ROM fourni avec l'appareil photo.

Réglez la résolution de l'affichage sur 800×600 points ou supérieure et en mode 32 000 couleurs ou plus.

- 1 Mettez l'ordinateur sous tension et attendez la fin du chargement de Mac OS.**
- 2 Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur du PC.**  
La fenêtre du CD-ROM (Pixela ImageMixer) apparaît.
- 3 Double-cliquez sur l'icône "Setup Menu" dans la fenêtre du CD-ROM.**  
La fenêtre "PIXELA ImageMixer for Sony" apparaît.



- 4 Cliquez sur le bouton "USB Driver" (représentant un dossier).**  
Le dossier contenant les six fichiers se rapportant au pilote USB Sony s'ouvre.
- 5 Sélectionnez les deux fichiers suivants et faites-les glisser dans le dossier système. Lorsque le message s'affiche, cliquez sur "OK".**
  - Sony USB Driver
  - Sony USB Shim
- 6 Redémarrez l'ordinateur.**

## Etape 2 Raccordement de l'appareil photo à l'ordinateur à l'aide du câble USB

Reportez-vous en page 30 décrivant la procédure pour raccorder l'appareil photo à l'ordinateur à l'aide du câble USB.

**Lorsque vous débranchez le câble USB de l'ordinateur, lorsque vous retirez une disquette ou un "Memory Stick" de l'appareil photo branché à l'ordinateur à l'aide du câble USB, et lorsque vous faites glisser le sélecteur MS/FD**

Faites glisser l'icône de la disquette ou du "Memory Stick" dans la Corbeille et effectuez les opérations nécessaires, par ex., débranchez le câble USB.

### Pour les utilisateurs de Mac OS X(v10.0)

Mettez d'abord l'ordinateur hors tension, puis effectuez les opérations nécessaires, par ex., débranchez le câble USB.

## Etape 3 Visualisation d'images sur Macintosh

Vous pouvez visualiser les images enregistrées sur l'appareil photo pendant que celui-ci est raccordé à l'ordinateur.

### Pour les utilisateurs de Mac OS X(v10.0/v10.1)

Vous ne pouvez utiliser qu'un "Memory Stick" sur un ordinateur tournant sous Mac OS X(v10.0/v10.1). Même si vous insérez une disquette, Mac OS X(v10.0/v10.1) ne peut pas la reconnaître. Pour utiliser les données d'une disquette, copiez-les d'abord sur un "Memory Stick" (page 77).

---

#### ❶ Double-cliquez sur la nouvelle icône reconnue sur le bureau.

Les dossiers de la disquette ou du "Memory Stick" s'affichent.

---

#### ❷ Double-cliquez sur le fichier d'images désiré dans le dossier pour le sélectionner.

Reportez-vous à "Destinations de stockage et noms des fichiers d'images" (page 38) pour plus d'informations.

#### Visualisation d'une image sur une disquette

Type de fichier désiré	Double-cliquez dans cet ordre
Image E-mail	Dossier "E-mail" → Fichier d'images
Autres fichiers	Fichier d'images

## Visualisation d'une image sur un "Memory Stick"

Type de fichier désiré	Double-cliquez dans cet ordre
Image fixe	Dossier "Dcim" → Dossier "100msdcf" → Fichier d'images
Image animée*	Dossier "Mssony" → Dossier "Moml0001" → Fichier d'images*
Image Clip Motion	Dossier "Dcim" → Dossier "100msdcf" → Fichier d'images
Image E-mail Image TIFF (non compressée)	Dossier "Mssony" → Dossier "Imcif100" → Fichier d'images

\* Il est recommandé de copier un fichier sur le disque dur de l'ordinateur avant de le visualiser. La visualisation du fichier directement à partir de la disquette ou du "Memory Stick" peut entraîner une interruption de l'image.

## Copie de données d'image sur l'ordinateur

Ouvrez le dossier qui contient les données d'image à copier et faites glisser les données d'image sur l'icône du disque dur.

Le fichier d'images est copié sur le disque dur.

## Remarques sur l'utilisation de votre ordinateur

### Disquette et "Memory Stick"

- Veillez à formater les disquettes et les "Memory Stick" à l'aide de l'appareil photo (page 81). Vous ne pouvez pas formater une disquette ou un "Memory Stick" à partir d'un ordinateur raccordé à l'aide du câble USB.
- Utilisez des disquettes de type 2HD format DOS/V. Un ordinateur ne peut pas reconnaître correctement une disquette d'un autre type.
- Ne compressez pas les données sur le "Memory Stick". Votre appareil photo ne peut lire les fichiers compressés.

# Destinations de stockage et noms des fichiers d'images

Les fichiers d'images enregistrés avec cet appareil sont regroupés en dossiers par mode d'enregistrement. Les images d'une disquette et celles d'un "Memory Stick" portent des noms de fichiers différents. Leur signification est indiquée ci-dessous.

## En cas d'utilisation de disquettes

□□□ représente un nombre de 001 à 999.

△ représente l'un des caractères ci-dessous.

S : Fichier d'images fixes enregistré au format 640×480

F : Fichier d'images fixes au format supérieur à 640×480

V : Fichier d'images animées enregistré au format 160×112

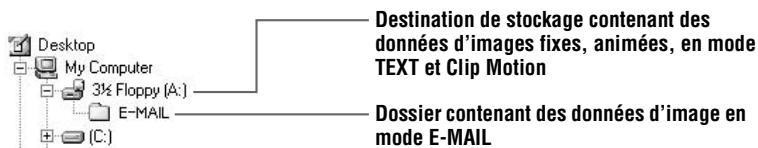
W : Fichier d'images animées enregistré au format 320×240

T : Fichier d'images fixes enregistré en mode TEXT

C : Fichier Clip Motion enregistré en mode NORMAL

M : Fichier Clip Motion enregistré en mode MOBILE

## Pour les utilisateurs de Windows Me (le lecteur reconnaissant la disquette est [A:])



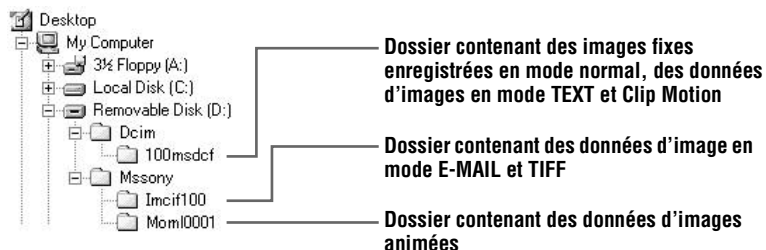
Emplacement	Fichier	Signification
3 1/2 Floppy [A:]	MVC-□□□Δ.JPG	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fichier d'images fixes enregistré normalement</li> <li>Fichier d'images fixes enregistré en mode E-MAIL (page 61)</li> </ul>
	MVC-□□□Δ.411	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fichier de visualisation INDEX Ce fichier n'est destiné qu'à la lecture sur l'appareil photo.</li> </ul>
	MVC-□□□Δ.MPG	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fichier d'images animées</li> </ul>
	MVC-□□□Δ.GIF	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fichier d'images fixes enregistré en                             <ul style="list-style-type: none"> <li>— mode TEXT (page 62)</li> <li>— Clip Motion (page 59)</li> </ul> </li> </ul>
	MVC-□□□Δ.THM	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fichier d'images index enregistré en                             <ul style="list-style-type: none"> <li>— mode TEXT (page 62)</li> <li>— Clip Motion (page 59)</li> </ul> </li> </ul>
Dossier E-MAIL	MVC-□□□E.JPG	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fichier d'images miniatures enregistré en mode E-MAIL (page 61)</li> </ul>

- La partie numérique des fichiers suivants est identique.
  - Fichier d'images enregistré en mode E-MAIL et son fichier d'images miniatures correspondant
  - Fichier d'images enregistré en mode TEXT et son fichier d'images index correspondant
  - Fichier d'images enregistré avec Clip Motion et son fichier d'images index correspondant
- Les fichiers de visualisation INDEX enregistrés en mode TEXT ou Clip Motion ne sont lus que sur cet appareil photo.

## En cas d'utilisation de "Memory Stick"

□□□□ représente un nombre de 0001 à 9999.

### Pour les utilisateurs de Windows Me (Le lecteur reconnaissant l'appareil photo est [D:])



Dossier	Fichier	Signification
100msdcf	DSC0□□□□.JPG	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fichier d'images fixes enregistré normalement</li> <li>• Fichier d'images fixes enregistré en — mode E-MAIL (page 61)</li> <li>— mode TIFF (page 63)</li> </ul>
	CLP0□□□□.GIF	• Fichier Clip Motion enregistré en mode NORMAL (page 59)
	CLP0□□□□.THM	• Fichier d'images index d'un fichier Clip Motion enregistré en mode NORMAL
	MBL0□□□□.GIF	• Fichier Clip Motion enregistré en mode MOBILE (page 59)
	MBL0□□□□.THM	• Fichier d'images index d'un fichier Clip Motion enregistré en mode MOBILE
	TXT0□□□□.GIF	• Fichier d'images fixes enregistré en mode TEXT (page 62)
	TXT0□□□□.THM	• Fichier d'images index d'un fichier d'images fixes enregistré en mode TEXT



Dossier	Fichier	Signification
Imcif100	DSC0□□□□.JPG	• Fichier d'images miniatures enregistré en mode E-MAIL (page 61)
	DSC0□□□□.TIF	• Fichier d'images non compressées enregistré en mode TIFF (page 63)
Moml0001	MOV0□□□□.MPG	• Fichier d'images animées enregistré normalement

La partie numérique des fichiers suivants est identique.

- Fichier d'images miniatures enregistré en mode E-MAIL et son fichier d'images correspondant
- Fichier d'images non compressées enregistré en mode TIFF et son fichier d'images correspondant
- Fichier d'images enregistré en mode TEXT et son fichier d'images index correspondant
- Fichier d'images enregistré avec Clip Motion et son fichier d'images index correspondant

### Conseils

L'appareil photo numérique enregistre les images sous la forme de données numériques. Le format de ces données est appelé format de fichier. Les formats disponibles sur cet appareil photo sont les suivants :

#### Format JPEG

La plupart des appareils photo numériques, des systèmes d'exploitation informatiques et des logiciels de navigation prennent en charge ce format. Il permet de compresser des fichiers sans détérioration sensible. Toutefois, si l'image est compressée et enregistrée à plusieurs reprises, elle se détériore. Cet appareil photo enregistre des images fixes au format JPEG en mode normal.

#### Format GIF

Dans ce format, l'image ne se détériore pas, même si elle est compressée et enregistrée plusieurs fois. Ce format limite le nombre de couleurs à 256. Cet appareil photo enregistre des images fixes au format GIF en mode Clip Motion (page 59) ou TEXT (page 62).

#### Format TIFF

Stocke des images photo sans compression, pour éviter une détérioration de l'image. La plupart des systèmes d'exploitation et applications prennent en charge ce format. Cet appareil photo enregistre des images fixes au format TIFF en mode TIFF (page 63).

#### Format MPEG

Format très classique pour les images animées. Cet appareil photo enregistre des images animées au format MPEG pendant l'enregistrement.

# Visualisation d'images avec "ImageMixer"

## Installation de "PIXELA ImageMixer Ver.1.0 for Sony"

Vous pouvez aisément visualiser une image fixe et/ou animée enregistrée par votre appareil photo avec "PIXELA ImageMixer Ver.1.0 for Sony" se trouvant sur le CD-ROM fourni avec l'appareil photo.

La configuration requise de votre ordinateur est indiquée dans le manuel d'utilisation fourni avec le CD-ROM.

### Avant toute opération

Si vous utilisez Windows 2000 et Windows XP, connectez-vous en tant qu'administrateur.

---

#### 1 Mettez l'ordinateur sous tension.

Fermez toutes les applications utilisées sur l'ordinateur.

---

#### 2 Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur du PC.

L'écran de titre apparaît après un moment.

##### Si l'écran de titre n'apparaît pas

① Double-cliquez sur "My Computer" sur le Bureau.

② Double-cliquez sur le CD-ROM ("ImageMixer (E:)\*").

\* La lettre du lecteur (E:), etc.) varie en fonction de l'ordinateur.

---

#### 3 Sélectionnez "PIXELA ImageMixer Ver.1.0 for Sony" dans l'écran de titre.

##### Pour les utilisateurs de Windows

#### 1 Cliquez sur "PIXELA ImageMixer" et installez le logiciel en respectant les instructions affichées à l'écran.

Après avoir confirmé les informations de l'écran "Readme.txt" qui s'affichent à la fin de la procédure d'installation, fermez cet écran et cliquez sur "Finish."

**Su vous utilisez Windows XP, passez les étapes 2 à 4 ci-dessous. Passez à l'étape 4.**

#### 2 Cliquez sur "DirectX" dans l'écran de titre.

L'écran "Microsoft DirectX8.0 Setup" apparaît.

#### 3 Cliquez sur "Yes".

L'écran "DirectX(R) Setup" apparaît.

#### 4 Cliquez sur "Install".

L'installation commence. Une fois l'installation terminée, cliquez sur "OK" et redémarrez l'ordinateur.

## Pour les utilisateurs de Macintosh

Cliquez sur le bouton correspondant à la langue (par ex., anglais) de la version à installer dans l'écran de titre, puis installez le logiciel en respectant les instructions affichées à l'écran.

---

### 4 Retirez le CD-ROM de l'ordinateur.

---

## Copie de données d'image sur l'ordinateur avec "ImageMixer"

Respectez la procédure suivante de "PIXELA ImageMixer" pour copier des données d'image fixe ou animée enregistrées avec l'appareil photo.

La procédure ci-dessous est expliquée en se basant sur les écrans de Windows. Vous pouvez également copier les images en suivant une procédure similaire pour Macintosh.

### Pour les utilisateurs de Mac OS X(v10.0/v10.1)

Vous ne pouvez utiliser qu'un "Memory Stick" sur un ordinateur tournant sous Mac OS X(v10.0/v10.1). Même si vous insérez une disquette, Mac OS X(v10.0/v10.1) ne peut pas la reconnaître. Pour utiliser les données enregistrées sur une disquette, copiez-les d'abord sur un "Memory Stick" (page 77).

### Attention

- Il se peut qu'une image affichée soit interrompue lorsque vous la visualisez sur un ordinateur à l'aide du câble USB.
- L'affichage de l'écran de l'appareil photo n'est pas copié sur l'ordinateur.

## En cas de problèmes

Fermez "ImageMixer" et redémarrez cette application.

---

### 1 Préparez l'appareil photo et l'ordinateur.

- 1 Démarrez l'ordinateur.
  - 2 Insérez une disquette ou un "Memory Stick" dans l'ordinateur et réglez le sélecteur MS/FD en conséquence.
  - 3 Branchez l'adaptateur secteur à l'appareil photo et mettez ce dernier sous tension.
  - 4 Raccordez l'appareil photo à l'ordinateur à l'aide du câble USB. "USB MODE" apparaît sur l'écran LCD de l'appareil photo.
-

## 2 Démarez “ImageMixer” sur l’ordinateur.

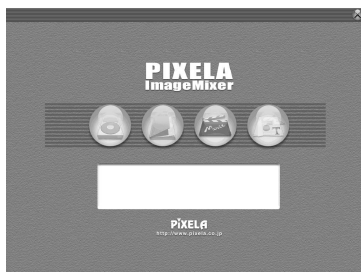
### Pour les utilisateurs de Windows

Ouvrez les fenêtres en cascade dans l’ordre suivant : “Start” → “Program” → “Pixela” → “ImageMixer” → “PIXELA ImageMixer Ver.1.0 for Sony”

### Pour les utilisateurs de Macintosh


Cliquez sur “PIXELA ImageMixer Ver.1.0 for Sony” dans le dossier installé.

“ImageMixer” démarre et l’écran principal s’affiche.



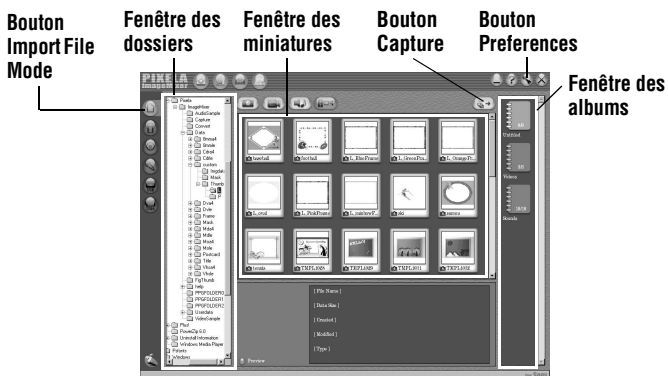
## 3 Cliquez sur Capture Environment sur le bord gauche de l’écran. L’écran de copie d’image s’affiche.


## 4 Sélectionnez un dossier contenant une image à copier.

Cliquez sur le bouton Import File Mode  à gauche de l’écran et sélectionnez un dossier contenant une image à visualiser dans la fenêtre des dossiers. Une liste des images enregistrées dans le dossier sélectionné apparaît dans la fenêtre des miniatures.

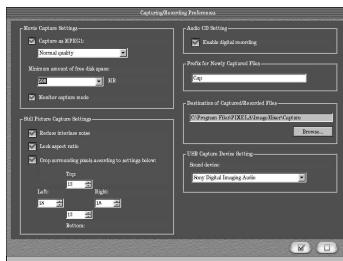
Si l’image est enregistrée sur une disquette ou un “Memory Stick” installé dans l’appareil photo, sélectionnez “Removable Disk (E):\*”.


\* La lettre du lecteur ((E), etc.) varie en fonction de l’ordinateur.



- 5 Cliquez sur le bouton Préférences**  **dans l'angle supérieur droit de l'écran.**

L'écran "Capturing/Recording Preferences" apparaît.



- 6 Sélectionnez le dossier de destination de l'image copiée.**  
Cliquez sur "Browse" pour "Destination of Captured/Recorded Files" puis sur "My Documents" (exemple) dans l'écran "Browse for Folder" qui apparaît. Cliquez ensuite sur "OK".  
Une fois le réglage terminé, cliquez sur le bouton  dans l'angle inférieur droit de l'écran.

- 7 Cliquez sur un album dans la fenêtre des albums.**  
Sélectionnez un album dans lequel enregistrer un fichier.

- 8 Cliquez sur une image à copier sur l'ordinateur.**  
Pour sélectionner plusieurs images, cliquez sur celles-ci en maintenant la touche Ctrl enfoncée pour Windows (touche Option pour Macintosh).

- 9 Cliquez sur le bouton Capture**  **dans l'angle supérieur droit de l'écran.**

L'image est copiée sur l'ordinateur.

Vous pouvez également copier l'image en la sélectionnant dans la fenêtre des miniatures et en la faisant glisser vers l'album.

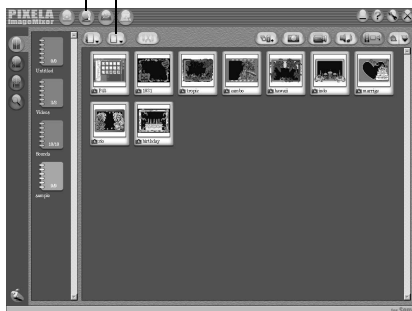
## Visualisation d'images avec "ImageMixer"

Vous pouvez utiliser "ImageMixer" pour visualiser l'image copiée sur l'ordinateur.

- 1 Cliquez sur le bouton Album Environnement**  dans l'écran principal ou l'écran de copie d'image.  
Sélectionnez un album contenant une image à visualiser.  
L'écran de visualisation d'images apparaît.

Bouton Album  
Environnement

Bouton  
File Menu






- 2 Double-cliquez sur l'image à visualiser.**  
L'image sélectionnée apparaît.

### Pour retourner à l'écran affichant la liste des images

Cliquez sur le bouton de fermeture  dans l'angle supérieur droit de l'écran.

### Pour imprimer l'image :

- 1 Cliquez sur une image à imprimer dans l'écran affichant la liste des images.**
- 2 Cliquez sur le bouton File Menu**  puis sur "Print" dans le menu affiché.  
L'écran "Print layout settings" apparaît.
- 3 Définissez la mise en page.**  
Définissez la mise en page désirée. Normalement, cliquez sur le bouton Print Image Only  dans la partie inférieure de l'écran.
- 4 Cliquez sur le bouton de configuration de l'impression**  dans l'angle inférieur droit de l'écran.  
L'écran "Printer setup" apparaît. Définissez le format du papier et l'orientation et cliquez sur "OK".

## 5 Cliquez sur le bouton d'impression dans l'angle inférieur droit de l'écran.

L'écran "Print" apparaît. Cliquez sur "OK".  
L'image est imprimée.

### Si l'image ne s'imprime pas

Vérifiez si les réglages de l'imprimante sont corrects.  
Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'imprimante.

## Consultation de l'aide en ligne de "PIXELA ImageMixer Ver.1.0 for Sony"

Vous pouvez consulter des informations détaillées sur les procédures et fonctions de "PIXELA ImageMixer Ver.1.0 for Sony".

### Pour les utilisateurs de Windows

---

#### 1 Cliquez sur le bouton d'aide dans l'angle supérieur droit de l'écran.

L'écran "ImageMixer Help" apparaît.


#### 2 Vous pouvez consulter les informations désirées à partir du sommaire ou cliquer sur un lien affiché en bleu (lien au site).

---

### Pour les utilisateurs de Macintosh

A l'aide de votre navigateur Web, ouvrez le fichier manual.html dans le dossier d'installation de ImageMixer Ver.1.0 for Sony.

### Pour fermer l'aide en ligne

Cliquez sur le bouton  pour fermer la fenêtre de "PIXELA ImageMixer Ver.1.0 for Sony".

### En cas de questions sur "PIXELA ImageMixer Ver.1.0 for Sony"

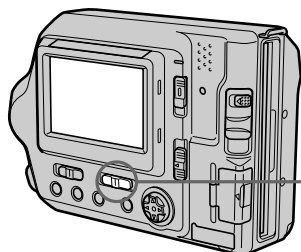
ImageMixer Ver.1.0 for Sony est une marque de PIXELA corporation.  
Consultez le site Web à l'adresse : "<http://www.imagemixer.com>".

# Avant d'effectuer des opérations avancées

Cette section décrit les méthodes de commande de base fréquemment utilisées pour les "Opérations avancées".

## Utilisation du sélecteur PLAY/STILL/MOVIE

Le sélecteur PLAY/STILL/MOVIE permet de choisir le mode enregistrement ou le mode lecture et modification d'images. Placez le sélecteur comme suit avant d'utiliser l'appareil photo.



PLAY STILL MOVIE



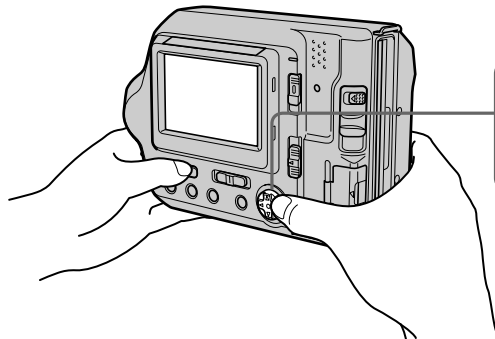
**PLAY :** Pour lire ou modifier des images

**STILL :** Pour enregistrer des images fixes et Clip Motion

**MOVIE :** Pour enregistrer des images animées

## Utilisation de la touche de commande

La touche de commande permet de sélectionner les boutons, images et menus affichés sur l'écran LCD de l'appareil photo et de modifier les réglages. Les méthodes fréquemment utilisées pour les "Opérations avancées" sont décrites ci-dessous.



Sélectionnez



Réglage (validation)





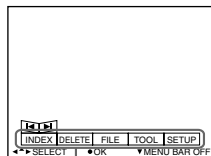
## Activation/désactivation des boutons (barre de menus) de l'écran LCD



Appuyez sur ▲ pour afficher la barre de menus sur l'écran LCD.



Appuyez sur ▼ pour masquer la barre de menus de l'écran LCD.



Barre de menus

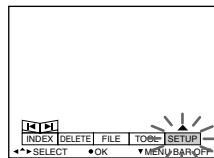
### Remarque

Il est impossible de masquer la barre de menus sur l'écran d'INDEX (page 70).

## Sélection d'éléments ou d'images sur l'écran LCD

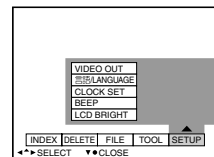
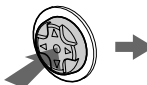
- 1** Appuyez sur ▲/▼/◀/▶ sur la touche de commande pour sélectionner l'élément désiré ou l'image à afficher.

La couleur de l'élément sélectionné ou le bord de l'image sélectionnée passe du bleu au jaune.



- 2** Appuyez sur ● au centre de la touche de commande pour valider l'élément.

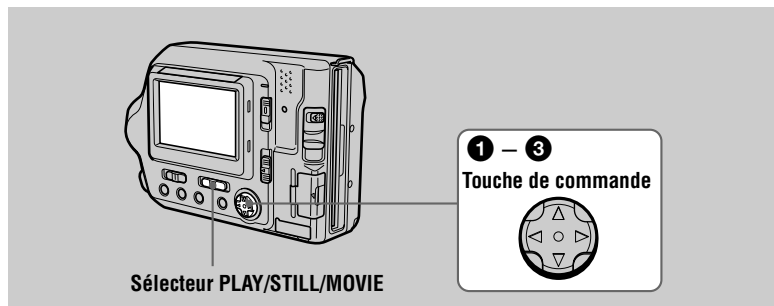
Répétez les étapes **1** et **2** pour exécuter chaque fonction.



La section “Opérations avancées” de ce manuel désigne la sélection et la validation d'éléments en respectant la procédure ci-dessus par “Sélectionnez [nom de l'élément]”.

## Modification des réglages de menu

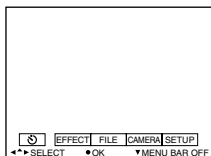
Certaines des opérations avancées sur cet appareil sont exécutées en sélectionnant des options affichées sur l'écran LCD à l'aide de la touche de commande.



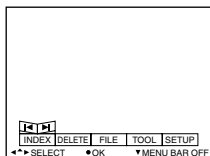
- 1 Appuyez sur **▲** sur la touche de commande pour afficher la barre de menus.

La barre de menus apparaît conformément à la position du sélecteur PLAY/STILL/MOVIE.

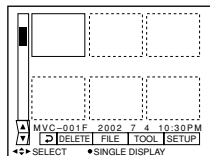
### STILL/MOVIE



### PLAY (mode unique)



### PLAY (mode INDEX)

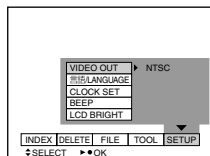


- 2 Sélectionnez l'élément désiré à l'aide de **▲/▼/◀/▶** sur la touche de commande, puis appuyez sur **●** au centre.

La couleur de l'élément sélectionné passe du bleu au jaune et une pression sur **●** au centre permet d'afficher les réglages modifiables pour cet élément.

### Remarque

Les éléments affichés changent en fonction de la position du sélecteur MS/FD.



- 3 Sélectionnez le réglage désiré à l'aide de **▲/▼/◀/▶** sur la touche de commande, puis appuyez sur **●** au centre.

## Pour annuler le réglage

Appuyez plusieurs fois sur **▼** sur la touche de commande jusqu'à ce que l'écran LCD affiche de nouveau la barre de menus à l'étape 1. Pour masquer la barre de menus, appuyez sur **▼**.

## Réglages de menu

Les options modifiables varient en fonction de la position des sélecteurs PLAY/STILL/MOVIE ou MS/FD. L'écran LCD n'affiche que les éléments alors actifs. Les réglages initiaux sont indiqués par ■.

### (retardateur)

Enregistre avec le retardateur (page 21).

## EFFECT

Option	Réglage	Description	Sélecteur PLAY/STILL/ MOVIE
P. EFFECT	SOLARIZE B&W SEPIA NEG.ART ■ OFF	Règle les effets spéciaux de l'image (page 69).	STILL MOVIE
DATE/ TIME	DAY & TIME  DATE ■ OFF	Règle l'insertion ou non de la date et de l'heure dans l'image (page 69).	STILL

## FILE

Option 1	Option 2	Réglage	Description	Sélecteur PLAY/STILL/ MOVIE
DISK TOOL (Lorsque le sélecteur MS/FD est placé sur FD).	FORMAT	OK	Formatez la disquette (page 81). Le formatage d'une disquette entraîne la suppression de toutes les données, y compris des images protégées. Vérifiez le contenu de la disquette avant de la formater.	PLAY STILL MOVIE
		CANCEL	Annule le formatage d'une disquette.	
	DISK COPY	OK	Copie toutes les données d'une disquette sur un autre disque (page 79).	
		CANCEL	Annule la copie vers le disque.	
CANCEL			Retourne à l'option [DISK TOOL].	

Option	Réglage	Description	Sélecteur PLAY/STILL/ MOVIE
FORMAT (Lorsque le sélecteur MS/FD est placé sur MS).	OK  CANCEL	Formate un "Memory Stick". Le formatage d'un "Memory Stick" entraîne la suppression de toutes les données, y compris des images protégées. Vérifiez les images avant de formater un "Memory Stick".  Annule le formatage d'un "Memory Stick".	PLAY STILL MOVIE
FILE NUMBER	SERIES  ■ NORMAL	Attribue un numéro aux fichiers dans l'ordre, même en cas de changement de disquette ou de "Memory Stick". Notez que les numéros de fichiers ne sont pas dans l'ordre entre une disquette et un "Memory Stick".  Remet à zéro le numéro de fichier commençant par 001 ou 0001 à chaque changement de disquette ou de "Memory Stick".	STILL MOVIE
CLIP MOTION	160×120 (NORMAL) 80×72 (MOBILE) CANCEL	Définit la taille et le nombre d'images pour la création d'une animation au format GIF (page 59).  Possibilité d'enregistrer 10 images maximum.  Possibilité d'enregistrer 2 images maximum.  Annule Clip Motion.	STILL
IMAGE SIZE (Lorsque le sélecteur MS/FD est placé sur FD).	MVC-FD100 ■ 1280×960 1280(3:2) 1024×768 640×480 MVC-FD200 ■ 1600×1200 1600 (3:2) 1600 (ECM) 1024×768 640×480	Sélectionne la taille d'image lors de l'enregistrement d'images fixes.	STILL

Option	Réglage	Description	Sélecteur PLAY/STILL/ MOVIE
IMAGE SIZE (Lorsque le sélecteur MS/FD est placé sur MS).	MVC-FD100 ■ 1280 (FINE) 1280 (3:2) F 1024 (FINE) 640 (FINE) MVC-FD200 ■ 1600 (FINE) 1600 (3:2)F 1024 (FINE) 640 (FINE)	Sélectionne la taille d'image lors de l'enregistrement d'images fixes.	STILL
IMAGE SIZE	320×240 ■ 160×112	Sélectionne le format d'image MPEG lors de l'enregistrement d'images animées.	MOVIE
REC MODE	TIFF  TEXT  E-MAIL  ■ NORMAL	Enregistre un fichier TIFF (non compressé) en plus du fichier JPEG lorsque le sélecteur MS/FD est placé sur MS.  Enregistre un fichier GIF en noir et blanc.  Enregistre un fichier JPEG miniature (320×240) en plus de la taille d'image sélectionnée.  Enregistre une image en mode normal.	STILL
REC TIME SET	15 sec 10 sec ■ 5 sec	Sélectionne la durée d'enregistrement pour les images animées.	MOVIE
SLIDE SHOW (Uniquement en mode (unique) PLAY)	INTERVAL  REPEAT  START  CANCEL	Règle l'intervalle du diaporama. ■ 3 sec/5 sec/10 sec/30 sec/1 min  Il est possible de répéter un diaporama. (En cas d'utilisation de la disquette, un diaporama dure environ 20 minutes.) ■ ON/OFF  Démarre le diaporama.  Annule l'exécution ou les réglages du diaporama.	PLAY
PRINT MARK	ON  ■ OFF	Identifie les images fixes à imprimer (page 80).  Supprime le repère d'impression des images fixes.	PLAY
PROTECT	ON  ■ OFF	Protège les images contre un effacement accidentel (page 74).  Annule la protection des images.	PLAY

## CAMERA

Option	Réglage	Description	Sélecteur PLAY/STILL/ MOVIE
ISO	400 200 100 ■AUTO	Sélectionne la sensibilité du film ISO. Pour l'enregistrement dans des conditions sombres ou de sujets se déplaçant rapidement, utilisez une valeur élevée. Pour enregistrer des images de haute qualité, utilisez une valeur peu élevée. (Vous ne pouvez sélectionner cet élément que lorsque la fonction PROGRAM AE est désactivée ou que le mode de mesure spot est activé).	STILL
DIGITAL ZOOM	■ON OFF	Utilise le zoom numérique. N'utilise pas le zoom numérique.	STILL
SHARPNESS	+2 à -2	Règle la netteté de l'image. L'indicateur <input type="checkbox"/> apparaît (sauf si ce réglage est 0).	STILL
WHITE BALANCE	IN DOOR OUT DOOR HOLD ■AUTO	Règle la balance des blancs (page 68).	STILL MOVIE
FLASH LEVEL	HIGH ■NORMAL LOW	Augmente le niveau de flash. Réglage normal. Diminue le niveau de flash.	STILL
EXPOSURE	+2.0EV à - 2.0EV	Règle l'exposition avant l'enregistrement.	STILL MOVIE

## TOOL

Option	Réglage	Description	Sélecteur PLAY/STILL/ MOVIE
COPY (Lorsque le sélecteur MS/FD est placé sur FD).	FD → FD FD → MS CANCEL	Copie l'image sur une disquette. Copie l'image sur un "Memory Stick". Annule la copie de l'image (page 78).	PLAY
COPY (Lorsque le sélecteur MS/FD est placé sur MS).	FD → MS MS → FD CANCEL	Copie l'image sur un "Memory Stick". Copie l'image sur une disquette. Annule la copie de l'image (page 78).	PLAY

Option	Réglage	Description	Sélecteur PLAY/STILL/ MOVIE
RESIZE (Lorsque le sélecteur MS/FD est placé sur FD).	MVC-FD100 1280×960 1024×768 640×480 CANCEL MVC-FD200 1600×1200 1024×768 640×480 CANCEL	Modifie la taille de l'image enregistrée en mode (unique) PLAY (page 76).	PLAY
RESIZE (Lorsque le sélecteur MS/FD est placé sur MS).	MVC-FD100 1280 (FINE) 1024 (FINE) 640 (FINE) CANCEL MVC-FD200 1600 (FINE) 1024 (FINE) 640 (FINE) CANCEL	Modifie la taille de l'image enregistrée en mode (unique) PLAY (page 76).	PLAY

## SETUP

Option	Réglage	Description	Sélecteur PLAY/STILL/ MOVIE
DEMO	■ STBY/ON OFF	Ne s'affiche qu'en cas d'utilisation de l'adaptateur secteur en mode STILL ou MOVIE. Lorsque [ON] est sélectionné, une démonstration démarre si l'appareil photo est inutilisé pendant 10 minutes environ. Pour arrêter la démonstration, mettez l'appareil photo hors tension.	STILL MOVIE
VIDEO OUT	NTSC  PAL	Règle le signal de sortie vidéo sur le mode NTSC (par ex., Etats-Unis, Japon).  Règle le signal de sortie vidéo sur le mode PAL (par ex., Europe).	PLAY STILL MOVIE
言語 / LANGUAGE	■ ENGLISH 日本語 /JPN	Affiche les options en anglais. Affiche les options en japonais.	PLAY STILL MOVIE
CLOCK SET	—	Règle la date et l'heure (page 14).	PLAY STILL MOVIE

Option	Réglage	Description	Sélecteur PLAY/STILL/ MOVIE
BEEP	SHUTTER  ■ ON  OFF	N'active que le son de l'obturateur. (L'obturateur émet un son lorsque vous appuyez sur son déclencheur).  Active le bip sonore/son de l'obturateur (lorsque vous appuyez sur la touche de commande/déclencheur d'obturateur).  Désactive le bip sonore/son de l'obturateur.	PLAY STILL MOVIE
LCD BRIGHT	.....	Règle la luminosité de l'écran LCD à l'aide de -/+ sur l'écran LCD.	PLAY STILL MOVIE

### **INDEX (Uniquement en mode (unique) PLAY)**

Affiche six images simultanément (mode PLAY (INDEX)).

### **DELETE (Uniquement en mode (unique) PLAY)**

Réglage	Description	Sélecteur PLAY/STILL/ MOVIE
OK	Supprime l'image affichée.	PLAY
CANCEL	Annule la suppression de l'image.	

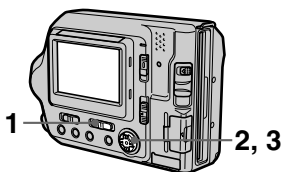
### **↶ (Retour) (Uniquement en mode PLAY (INDEX))**

Retourne au mode (unique) PLAY.



## ► Différentes méthodes d'enregistrement

### Réglage de la taille d'image (IMAGE SIZE)



- 1 Placez le sélecteur **PLAY/STILL/MOVIE** sur **STILL** ou **MOVIE**.
- 2 Sélectionnez **[FILE]**, puis **[IMAGE SIZE]** dans le menu.
- 3 Sélectionnez la taille d'image désirée.

#### Tailles des images fixes :

##### • **MVC-FD100**

Lorsque le sélecteur **MS/FD** est placé sur **FD**

1280×960 : 1,2 mégapixel

1280 (3:2)\*

1024×768 : 0,8 mégapixel

640×480 : 0,35 mégapixel

Lorsque le sélecteur **MS/FD** est placé sur **MS**

1280 (FINE) : 1,2 mégapixel

1280 (3:2)\*F

1024 (FINE) : 0,8 mégapixel

640 (FINE) : 0,35 mégapixel

##### • **MVC-FD200**

Lorsque le sélecteur **MS/FD** est placé sur **FD**

1600×1200 : 2,0 mégapixels

1600 (3:2)\*

1600 (ECM)

1024×768 : 0,8 mégapixel

640×480 : 0,35 mégapixel

Lorsque le sélecteur **MS/FD** est placé sur **MS**

1600 (FINE) : 2,0 mégapixels

1600 (3:2)\*

1024 (FINE) : 0,8 mégapixel

640 (FINE) : 0,35 mégapixel

**(FINE)** : Les images enregistrées sur un "Memory Stick" sont de qualité supérieure. La taille des fichiers pouvant être enregistrés sur un "Memory Stick" est également plus importante que sur une disquette.

**(ECM)** : La qualité des images est moindre, mais davantage d'images peuvent être enregistrées. Si la qualité des images est plus importante que leur nombre, sélectionnez [1600×1200].

\* Votre appareil photo enregistre l'image au ratio 3:2 pour qu'elle corresponde au ratio horizontal et vertical 3:2 du papier d'impression. Dès lors, il n'y a pas de marge lorsque l'image est imprimée sur le papier d'impression. Notez que les parties supérieure et inférieure de la plage d'enregistrement affichée sur l'écran LCD (ratio horizontal et vertical 4:3) sont rognées lorsque l'image est enregistrée sur l'appareil photo.

**Taille des images animées :**

320×240, 160×112

## Nombre d'images enregistrables ou temps d'enregistrement sur une disquette ou un "Memory Stick" (8 Mo)

### MVC-FD100

Taille d'image	Usage	Nombre d'images enregistrables ou temps d'enregistrement*1)	
		Disquette	"Memory Stick"
1280×960	Impression au format carte postale	Environ 6	Environ 12
1280 (3:2)	Impression au ratio 3:2	Environ 6	Environ 12
1024×768	Page d'accueil, etc.	Environ 10	Environ 20
640×480	Insertion dans un courrier électronique	Environ 30	Environ 48
320×240*2)	Visualisation sur un ordinateur	Environ 15 sec.	Environ 80 sec. (Environ 15 sec.)*3)
160×112*2)	Insertion dans un courrier électronique	Environ 60 sec.	Environ 320 sec. (Environ 60 sec.)*3)

### MVC-FD200

Taille d'image	Usage	Nombre d'images enregistrables ou temps d'enregistrement*1)	
		Disquette	"Memory Stick"
1600×1200	Impression en format A4	Environ 4	Environ 8
1600 (3:2)	Impression au ratio 3:2	Environ 4	Environ 8
1600 (ECM)	Enregistrement d'un grand nombre d'images	Environ 8	–
1024×768	Page d'accueil, etc.	Environ 10	Environ 20
640×480	Insertion dans un courrier électronique	Environ 30	Environ 48
320×240*2)	Visualisation sur un ordinateur	Environ 15 sec.	Environ 80 sec. (15 sec.)*3)
160×112*2)	Insertion dans un courrier électronique	Environ 60 sec.	Environ 320 sec. (60 sec.)*3)

\*1) Lorsque REC MODE est réglé sur NORMAL.

\*2) Taille d'une image animée.

\*3) Temps d'enregistrement maximum en mode d'enregistrement continu.

### Durée d'enregistrement et nombre d'images enregistrables

Les valeurs ci-dessus (durée d'enregistrement et nombre d'images enregistrables) sont susceptibles de varier en fonction des conditions d'enregistrement.

### Remarques

- Si vous tentez d'enregistrer 55 images minimum sur une disquette, "DISK FULL" apparaît sur l'écran LCD, même si la capacité disque restante est suffisante, et vous ne pourrez plus enregistrer d'images.
- Si vous tentez d'enregistrer 3001 images minimum sur un "Memory Stick", "NO MEMORY SPACE" apparaît sur l'écran LCD, même si la capacité mémoire restante du "Memory Stick" est suffisante, et vous ne pourrez plus enregistrer d'images.
- Si le mode TEXT est sélectionné, le nombre d'images enregistrables sera identique à celui de [1600×1200] même si vous choisissez [1600 (ECM)] comme taille d'image.

### Conseils

La taille de l'image est indiquée par le nombre de pixels. Plus le nombre de pixels est élevé, plus les informations incluses sont nombreuses. Une image enregistrée avec de nombreux pixels convient pour une impression grand format et une image enregistrée avec un nombre de pixels inférieur convient pour une insertion dans un courrier électronique. Normalement, une image est enregistrée au ratio 4:3 pour correspondre à celui du moniteur. Cet appareil photo peut également enregistrer l'image au ratio 3:2 pour prendre en charge les formats de papier d'impression les plus courants. Ce ratio est identique à celui utilisé dans les laboratoires de développement photo.



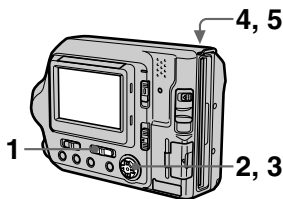
1280×960



1280 (3:2)

## Création de fichiers animés Clip Motion

Clip Motion est une fonction d'animation procédant à une lecture successive d'images fixes. Les images Clip Motion sont lues sur cet appareil photo à intervalles d'environ 0,5 s. Les images sont mémorisées au format GIF, pratique pour créer des pages d'accueil ou joindre des images à un courrier électronique.



- 1 Placez le sélecteur **PLAY/STILL/MOVIE** sur **STILL**.
- 2 Sélectionnez [**FILE**], puis [**CLIP MOTION**] dans le menu.
- 3 Sélectionnez le mode désiré.

### 160×120 (NORMAL)

Il est possible d'enregistrer un maximum de 10 images en Clip Motion.  
Convient pour la création de pages d'accueil, etc.

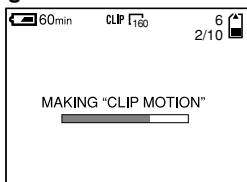
### 80×72 (MOBILE)

Il est possible d'enregistrer un maximum de 2 images en Clip Motion.  
Convient pour une utilisation avec des terminaux de données portables.

### CANCEL

Annule la création d'images Clip Motion.

#### 4 Enregistrez la première image.



#### 5 Enregistrez l'image suivante.

Il est possible de répéter l'enregistrement jusqu'au nombre maximum d'images enregistrables. Les images sont automatiquement enregistrées sur la disquette ou le "Memory Stick" lorsque vous sélectionnez [FINISH] ou après l'enregistrement du nombre maximum d'images.

### Pour arrêter la création de fichiers Clip Motion

Sélectionnez [RETURN] après l'étape 3.

Remarque : même si vous n'avez enregistré qu'une image, vous ne pouvez pas arrêter la création de fichiers Clip Motion.

### Nombre d'images Clip Motion enregistrables sur une disquette ou un "Memory Stick" (8 Mo)

Taille d'image	Nombre d'images	
	Disquette	"Memory Stick"
160×120 (NORMAL)	Environ 7*	Environ 40*
80×72 (MOBILE)	Environ 54**	Environ 400**

\* En cas d'enregistrement de 10 images par fichier Clip Motion

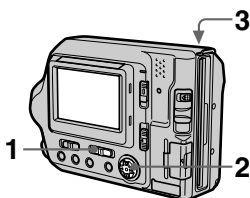
\*\* En cas d'enregistrement de 2 images par fichier Clip Motion

### Remarques

- Le temps nécessaire à la lecture et à l'écriture de données est plus long qu'en mode d'enregistrement d'image normal.
- En raison des limitations imposées par le format GIF, le nombre de couleurs des images Clip Motion est réduit à 256 maximum. La qualité de certaines images peut donc être altérée.
- La taille de fichier étant réduite en mode MOBILE, la qualité d'image est altérée.
- Les fichiers GIF non créés sur cet appareil photo sont susceptibles de ne pas s'afficher correctement.

## Enregistrement d'images fixes pour courrier électronique (E-MAIL)

Le mode E-MAIL enregistre une image miniature (320×240) en même temps qu'une image fixe. Les images miniatures sont pratiques pour la transmission de courrier électronique, etc. Les images en mode E-MAIL sont enregistrées au format JPEG.



- 1 Placez le sélecteur PLAY/STILL/MOVIE sur STILL.
- 2 Sélectionnez [FILE], [REC MODE], puis [E-MAIL] dans le menu.
- 3 Enregistrez l'image.

Nombre d'images enregistrables sur une disquette ou un "Memory Stick" (8 Mo) en mode E-MAIL

### MVC-FD100

Taille d'image	Nombre d'images	
	Disquette	"Memory Stick"
1280×960	Environ 5	Environ 12
1280 (3:2)	Environ 5	Environ 12
1024×768	Environ 8	Environ 20
640×480	Environ 22	Environ 43

### MVC-FD200

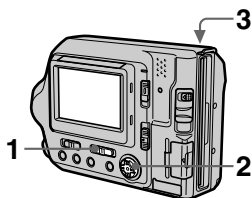
Taille d'image	Nombre d'images	
	Disquette	"Memory Stick"
1600×1200	Environ 3	Environ 8
1600 (3:2)	Environ 3	Environ 8
1600 (ECM)	Environ 7	–
1024×768	Environ 8	Environ 20
640×480	Environ 22	Environ 43

### Pour retourner au mode d'enregistrement normal

Sélectionnez [NORMAL] à l'étape 2.

## Enregistrement de documents texte (TEXT)

Le texte est enregistré au format GIF pour obtenir une image nette.



- 1 Placez le sélecteur PLAY/ STILL/MOVIE sur STILL.
- 2 Sélectionnez [FILE], [REC MODE], puis [TEXT] dans le menu.
- 3 Enregistrez l'image.

**Nombre d'images enregistrables sur une disquette ou un "Memory Stick" (8 Mo) en mode TEXT**

### MVC-FD100

Taille d'image	Nombre d'images*	
	Disquette	"Memory Stick"
1280×960	Minimum 7	Minimum 36
1280 (3:2)	Minimum 8	Minimum 40
1024×768	Minimum 11	Minimum 54
640×480	Minimum 28	Minimum 121

### MVC-FD200

Taille d'image	Nombre d'images*	
	Disquette	"Memory Stick"
1600×1200	Minimum 4	Minimum 24
1600 (3:2)	Minimum 5	Minimum 26
1600 (ECM)	Minimum 4	–
1024×768	Minimum 11	Minimum 54
640×480	Minimum 28	Minimum 121

\* Le nombre maximum d'images enregistrables dépend de l'état du document, notamment de la quantité de portions de texte.

### Pour retourner au mode d'enregistrement normal

Sélectionnez [NORMAL] à l'étape 2.

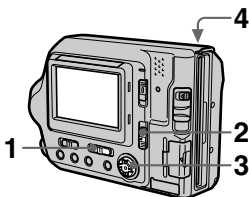
### Remarques

- Si le sujet n'est pas correctement éclairé, vous ne pourrez peut-être pas enregistrer une image nette.
- La durée de lecture et d'écriture des données est plus longue qu'en mode d'enregistrement normal.
- Lorsque le mode TEXT est sélectionné, vous ne pouvez pas utiliser la fonction PROGRAM AE.

## Enregistrement d'images fixes sous forme de fichiers non compressés (TIFF)

Ce mode enregistre simultanément des images fixes aux formats TIFF (non compressé) et JPEG (compressé) en cas d'utilisation d'un "Memory Stick".

Etant donné que ce mode enregistre les images sans compresser les données, la qualité des images est fortement altérée. Utilisez ce mode pour imprimer des images de qualité photographique.



- 1 Placez le sélecteur PLAY/ STILL/MOVIE sur STILL.
- 2 Placez le sélecteur MS/FD sur MS.
- 3 Sélectionnez [FILE], [REC MODE], puis [TIFF] dans le menu.
- 4 Enregistrez l'image.

Nombre d'images enregistrables sur un disquette ou un "Memory Stick" (8 Mo) en mode TIFF

### MVC-FD100

Taille d'image	Nombre d'images
1280×960	1
1280 (3:2)	2

### MVC-FD200

Taille d'image	Nombre d'images
1600×1200	1
1600 (3:2)	1

### Pour retourner au mode d'enregistrement normal

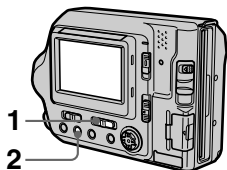
Sélectionnez [NORMAL] à l'étape 3.

### Remarques


- Les images JPEG sont enregistrées à la taille sélectionnée dans le menu [IMAGE SIZE] (page 57). Les images TIFF sont automatiquement enregistrées à la taille [1280×960] sauf si [1280 (3:2)] est sélectionné pour MVC-FD100. Les images TIFF sont automatiquement enregistrées à la taille [1600×1200] sauf si [1600 (3:2)] est sélectionné pour MVC-FD200.
- L'écriture de données est plus longue qu'en mode d'enregistrement normal.

## Enregistrement d'images en mode macro

Utilisez ce mode pour enregistrer un petit sujet, comme une fleur ou un insecte, de près.





**1** Placez le sélecteur PLAY/STILL/MOVIE sur STILL ou MOVIE.


**2** Appuyez plusieurs fois sur FOCUS jusqu'à ce que l'indicateur  (macro) apparaisse sur l'écran LCD.

Le levier de zoom étant placé sur le côté W, vous pouvez photographier un sujet distant d'environ 3 cm (1 3/16 po) de la surface de l'objectif en mode macro.

### Pour retourner au mode d'enregistrement normal

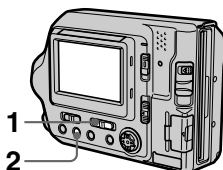
Appuyez plusieurs fois sur FOCUS jusqu'à ce que les indicateurs  et  disparaissent.

#### Remarques

- L'enregistrement d'images en mode macro est impossible dans les modes PROGRAM AE suivants :
  - Paysage
  - Panoramique
- Il est impossible d'enregistrer des images en mode macro si l'indicateur  apparaît.

## Réglage de la distance par rapport au sujet


La mise au point est réglée automatiquement. Cette fonction est utile lorsque vous enregistrez un sujet en préréglant la distance d'enregistrement en fonction de la distance par rapport au sujet ou que la mise au point automatique ne fonctionne pas correctement.





**1** Placez le sélecteur PLAY/STILL/MOVIE sur STILL ou MOVIE.

**2** Appuyez plusieurs fois sur FOCUS jusqu'à l'obtention d'une mise au point nette.

L'indicateur (mise au point manuelle) apparaît sur l'écran LCD. Six réglages sont disponibles :

 (macro), 0,5 m, 1,0 m, 3,0 m, 7,0 m, et ∞ (infini)

### Pour réactiver la mise au point automatique

Appuyez plusieurs fois sur FOCUS jusqu'à ce que les indicateurs  et  disparaissent.

#### Remarques

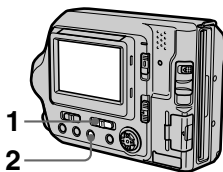
- Les informations relatives au point focal peuvent ne pas tout à fait indiquer la distance correcte. Utilisez-les comme guide.
- Les informations relatives au point focal n'indiquent pas la distance correcte lors de la fixation d'un convertisseur (en option).
- Si vous photographiez un sujet dans un rayon de 0,8 m (31 1/2 po) alors que le levier de zoom est réglé sur T, vous ne



pourrez pas obtenir une mise au point nette. Dans ce cas, les informations relatives au point focal clignotent. Déplacez le levier de zoom vers le côté W jusqu'à ce que l'indicateur cesse de clignoter.

- Cette fonction n'est pas disponible si vous avez sélectionné le mode Panoramique dans la fonction PROGRAM AE.

## Utilisation de la fonction PROGRAM AE



- 1 Placez le sélecteur PLAY/STILL/MOVIE sur STILL.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur PROGRAM AE pour sélectionner le mode PROGRAM AE désiré.

### ☾ Mode Crépuscule

Supprime le brouillage des couleurs d'un sujet lumineux dans un endroit sombre pour pouvoir enregistrer le sujet sans perdre le caractère sombre du lieu.

### ☾+ Mode Crépuscule plus

Augmente l'efficacité du mode Crépuscule.

### 🏔 Mode Paysage

Ne fixe qu'un sujet distant pour enregistrer des paysages, etc.

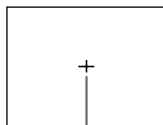
### 👤 Mode Panoramique

Passes rapidement et simplement d'un sujet proche à un sujet distant.

## Mode de mesure spot

Sélectionnez ce mode en cas de contre-jour ou de contraste important entre le sujet et l'arrière-plan, etc. Positionnez le point à enregistrer au niveau du réticule de mesure spot.

Écran LCD




Réticule de mesure

## Pour annuler PROGRAM AE

Appuyez plusieurs fois sur PROGRAM AE jusqu'à ce que l'indicateur s'éteigne sur l'écran LCD.

### Remarques

- Vous ne pouvez fixer que des sujets distants en mode Paysage.
- En mode Panoramique, la position du zoom est réglée sur le côté W et la mise au point est fixe.
- Lorsque vous enregistrez en mode Crépuscule plus, il est recommandé d'utiliser un trépied pour éviter tout tremblement.
- Utilisez le flash forcé  dans les modes suivants :
  - Mode Crépuscule
  - Mode Crépuscule plus
  - Mode Paysage
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction PROGRAM AE lorsque l'image fixe ou animée est enregistrée en mode TEXT.
- La sensibilité du film ISO est réglée sur AUTO lors de l'activation d'une fonction PROGRAM AE autre que le mode de mesure spot.

## Conseils

Dans des conditions d'enregistrement normales, l'appareil photo effectue automatiquement différents réglages, tels que la mise au point, le diaphragme, l'exposition et la balance des blancs, pendant la prise de vue. Il se pourrait toutefois que vous ne puissiez pas procéder à la prise de vue désirée en fonction des conditions. La fonction PROGRAM AE propose des réglages quasi optimaux pour répondre à vos conditions de prise de vue.



## Réglage de l'exposition (EXPOSURE)



- 1** Placez le sélecteur PLAY/ STILL/MOVIE sur STILL ou MOVIE.
- 2** Sélectionnez [CAMERA], puis [EXPOSURE] dans le menu.
- 3** Sélectionnez la valeur d'exposition désirée.

Modifiez l'indice de lumination tout en vérifiant la luminosité de l'arrière-plan. Il est possible de sélectionner des valeurs de +2.0 EV à -2.0 EV par incréments de 1/3 EV.

### Remarque

Si un sujet se trouve dans des endroits extrêmement lumineux ou sombres, ou que le flash est utilisé, le réglage de l'exposition peut ne pas fonctionner.

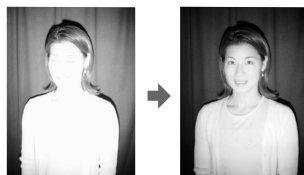
### Conseils

Normalement, l'appareil photo règle automatiquement l'exposition. Si la couleur de l'image est trop sombre ou lumineuse comme illustré ci-dessous, il est recommandé de régler l'exposition manuellement. Pour enregistrer un sujet dans la neige ou rétroéclairé, réglez l'exposition vers +, et pour enregistrer un sujet très lumineux comme un projecteur, réglez-la vers -.

#### Réglez l'exposition vers +

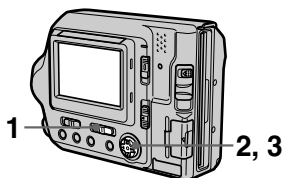


#### Réglez l'exposition vers -



## Réglage de la balance des blancs (WHITE BALANCE)

Lorsque le mode de balance des blancs est réglé sur AUTO, l'appareil photo règle automatiquement la balance des blancs en fonction des conditions d'enregistrement et ajuste la balance de toutes les couleurs d'une image. Pour fixer les conditions d'enregistrement ou enregistrez une image dans des conditions de luminosité spécifiques, vous pouvez régler le mode de balance des blancs désiré.



- 1 Placez le sélecteur PLAY/ STILL/MOVIE sur STILL ou MOVIE.
- 2 Sélectionnez [CAMERA], puis [WHITE BALANCE] dans le menu.
- 3 Sélectionnez le réglage de balance des blancs désiré.

### IN DOOR (☀️)

- Endroits où la luminosité change rapidement
- Dans un environnement lumineux, tel qu'un studio de photographie
- En présence d'un éclairage au sodium ou au mercure

### OUT DOOR (🌃)

Enregistrement d'un lever/coucher de soleil, d'une scène nocturne, d'enseignes au néon ou de feux d'artifice

### HOLD (HOLD)

Conserve la valeur définie de la balance des blancs

### AUTO (Aucun indicateur)

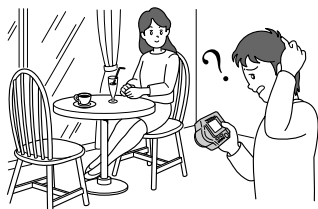
Règle automatiquement la balance des blancs

## Pour réactiver le réglage automatique

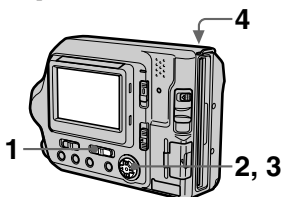
Sélectionnez [AUTO] à l'étape 3.

### Conseils

L'image est affectée par les conditions de luminosité. Elle paraît bleue sous la lumière du soleil en été et rouge sous des lampes à vapeur de mercure. L'œil humain peut résoudre ces problèmes. L'appareil photo ne peut le faire sans réglages. Normalement, l'appareil photo règle ces paramètres automatiquement, mais si l'image apparaît dans des couleurs inhabituelles, il est recommandé de modifier le mode de balance des blancs.



## Enregistrement de la date et de l'heure sur l'image fixe (DATE/TIME)



- 1 Placez le sélecteur PLAY/STILL/MOVIE sur STILL.
- 2 Sélectionnez [EFFECT], puis [DATE/TIME] dans le menu.
- 3 Sélectionnez la date et l'heure.

### DAY & TIME

Insère la date, l'heure et les minutes.

### DATE

Insère l'année, le mois et le jour.

### OFF

N'insère pas la date ni l'heure.

## 4 Enregistrez l'image.

La date et l'heure n'apparaissent pas sur l'écran LCD pendant la prise de vue, mais bien pendant la lecture.



### Remarques

- Lorsque [DATE] est sélectionné à l'étape 3, la date est insérée dans l'ordre défini par l'option CLOCK SET (page 14).
- La date et l'heure ne sont pas insérées sur les images Clip Motion.

## Utilisation d'effets d'image (PICTURE EFFECT)



- 1 Placez le sélecteur PLAY/STILL/MOVIE sur STILL ou MOVIE.
- 2 Sélectionnez [EFFECT], puis [P. EFFECT] dans le menu.
- 3 Sélectionnez le mode désiré.

### SOLARIZE

Le contraste est plus clair et l'image ressemble à une illustration.

### B&W

L'image est monochrome (noir et blanc).

### SEPIA

L'image est sépia comme une vieille photographie.

### NEG.ART

La couleur et la luminosité de l'image sont inversées comme sur un négatif.

### OFF

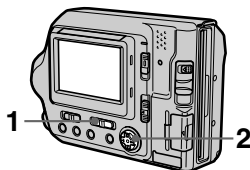
N'utilise pas la fonction d'effet d'image.

## Pour annuler un effet d'image

Sélectionnez [OFF] à l'étape 3.

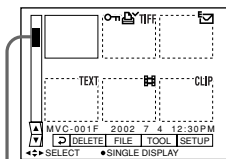
## ► Différentes méthodes de lecture

### Lecture simultanée de six images (INDEX)



- 1 Placez le sélecteur PLAY/ STILL/MOVIE sur PLAY.
- 2 Sélectionnez [INDEX] sur l'écran LCD.

Six images sont affichées simultanément (écran d'index). Seule la première image des fichiers Clip Motion est affichée.



Indique la position des images actuellement affichées par rapport à l'ensemble des images enregistrées.

Les repères ci-dessous apparaissent sur chaque image en fonction de son type et des réglages.

: Fichier d'images animées

: Fichier de courrier électronique

: Repère d'impression

: Marque de protection

TEXT : Fichier TEXT

TIFF : Fichier TIFF

CLIP : Fichier Clip Motion

(Aucun repère) : Enregistrement normal (aucun réglage)

### Pour afficher l'écran d'index suivant (précédent)

Sélectionnez ▲/▼ dans la partie inférieure gauche de l'écran LCD.



▲ Affiche l'écran d'index précédent.

▼ Affiche l'écran d'index suivant.

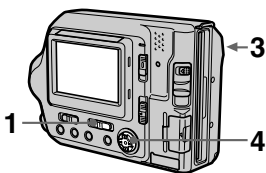
### Pour retourner en mode de lecture normale (une seule image)

- Sélectionnez l'image désirée à l'aide de la touche de commande.
- Sélectionnez ↶ (Retour).

#### Remarque

Lors de la visualisation d'une image enregistrée en mode Clip Motion ou TEXT sur l'écran INDEX, il se peut que l'image apparaisse différemment.

## Agrandissement d'une partie d'une image fixe (Zoom et cadrage)



- 1 Placez le sélecteur PLAY/ STILL/MOVIE sur PLAY.
- 2 Affichez l'image à agrandir.
- 3 Effectuez un zoom avant/arrière sur l'image à l'aide du levier de zoom.  
L'indicateur d'échelle de zoom apparaît sur l'écran LCD.
- 4 Appuyez plusieurs fois sur la touche de commande pour sélectionner la portion désirée de l'image.  
▲ : L'image se déplace vers le bas  
▼ : L'image se déplace vers le haut  
◀ : L'image se déplace vers la droite  
▶ : L'image se déplace vers la gauche

### Pour retourner à la taille normale

Effectuez un zoom arrière à l'aide du levier de zoom jusqu'à ce que l'indicateur d'échelle de zoom ( $\times 1.1$ ) disparaisse de l'écran, ou appuyez simplement sur ● au centre.

### Pour enregistrer une image agrandie (cadrage)

- ① Agrandissez l'image.
- ② Appuyez sur le déclencheur d'obturateur. L'image est enregistrée à la taille 640×480 et l'image sur l'écran LCD reprend sa taille normale après l'enregistrement.

### Remarques

- Il est impossible de cadrer des images animées, des images fixes enregistrées en mode Clip Motion ou TEXT ou des images non compressées.
- L'échelle de zoom va jusque 5×, quelle que soit la taille originale de l'image.
- La qualité des images agrandies peut être altérée.
- Les données originales subsistent, même si vous agrandissez l'image.
- L'image agrandie est enregistrée comme fichier le plus récent.

## Lecture séquentielle d'images fixes (SLIDE SHOW)

Cette fonction lit les images fixes enregistrées, l'une après l'autre. Cette fonction est utile pour vérifier les images enregistrées, pour des présentations, etc.



- 1 Placez le sélecteur PLAY/STILL/MOVIE sur PLAY.**
- 2 Sélectionnez [FILE], puis [SLIDE SHOW] dans le menu.**  
Réglez les éléments suivants.

### INTERVAL

Les réglages possibles sont : 1 min (une minute), 30 sec (30 secondes), 10 sec (10 secondes), 5 sec (5 secondes), ou 3 sec (3 secondes).

### REPEAT

**ON** : Lit continuellement les images en boucle jusqu'à ce que [RETURN] soit sélectionné (le diaporama cesse automatiquement après environ 20 minutes\* si les images sont lues à partir d'une disquette).

**OFF** : Une fois toutes les images lues, le diaporama cesse.

\* Le diaporama ne s'arrête pas tant que toutes les images n'ont pas été lues, même si cette opération prend plus de 20 minutes.

- 3 Sélectionnez [START].**  
Le diaporama commence.

## Pour annuler le diaporama

Sélectionnez [CANCEL] à l'étape 2 ou 3.

## Pour passer à l'image suivante/précédente pendant le diaporama

Sélectionnez [◀/▶] dans la partie inférieure gauche de l'écran LCD.

### Remarque

La durée de l'intervalle peut varier en fonction de la taille d'image.

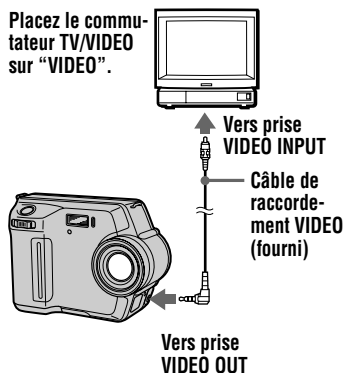


## Visualisation d'images sur un écran de téléviseur

Vous pouvez lire les images enregistrées en raccordant l'appareil photo au téléviseur.

Avant de raccorder l'appareil photo, mettez le téléviseur hors tension, branchez le câble de raccordement VIDEO, et mettez le téléviseur sous tension.

Placez le commutateur TV/VIDEO sur "VIDEO".



**1** Branchez le câble de raccordement VIDEO sur la prise VIDEO OUT de l'appareil photo et sur la prise d'entrée vidéo du téléviseur.

**2** Allumez le téléviseur et démarrez la lecture sur l'appareil photo.

L'image lue apparaît sur l'écran du téléviseur.


### Remarque

- Il est impossible d'utiliser un téléviseur uniquement muni d'un connecteur d'antenne.
- Lors de la visualisation d'une image fixe sur un téléviseur, elle peut être entourée d'une bande noire.

## ► Modification

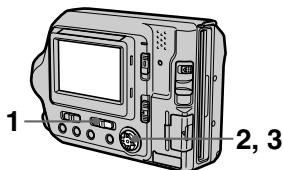
### Prévention contre l'effacement accidentel (PROTECT)

Cette fonction est utilisée pour éviter l'effacement accidentel d'images précieuses enregistrées.

L'indicateur  (protection) apparaît sur les images protégées.


#### Remarque

Le formatage d'une disquette ou d'un "Memory Stick" efface toutes les images, même celles qui sont protégées.



#### En mode unique

- 1 Placez le sélecteur PLAY/ STILL/MOVIE sur PLAY, puis affichez l'image à protéger.
- 2 Sélectionnez [FILE], [PROTECT], puis [ON] dans le menu.

L'image affichée est protégée et l'indicateur  apparaît.

#### Pour annuler la protection

Sélectionnez [OFF] à l'étape 2.

#### En mode INDEX

- 1 Placez le sélecteur PLAY/ STILL/MOVIE sur PLAY, puis affichez l'écran INDEX.

- 2 Sélectionnez [FILE], [PROTECT], puis [ALL] ou [SELECT] dans le menu.

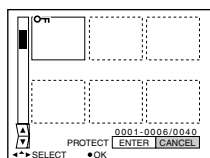
- 3 Lorsque [ALL] est sélectionné

Sélectionnez [ON].

Toutes les images de la disquette ou du "Memory Stick" sont protégées.

#### Lorsque [SELECT] est sélectionné

Sélectionnez toutes les images à protéger à l'aide de la touche de commande, puis choisissez [ENTER]. Les images sélectionnées sont protégées.



#### Pour annuler la protection

Si vous avez sélectionné [ALL] à l'étape 2, choisissez [OFF]. Si vous avez sélectionné [SELECT] à l'étape 2, choisissez les images dont vous souhaitez supprimer la protection à l'aide de la touche de commande, puis sélectionnez [ENTER].

## Suppression d'images (DELETE)

Vous pouvez effacer les images devenues superflues.  
Les images protégées ne peuvent être supprimées.



### En mode unique


- 1 Placez le sélecteur PLAY/ STILL/MOVIE sur PLAY, puis affichez l'image à supprimer.
- 2 Sélectionnez [DELETE], puis [OK] dans le menu.  
L'image est supprimée.

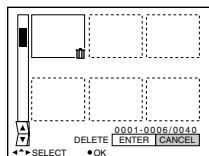
### En mode INDEX

- 1 Placez le sélecteur PLAY/ STILL/MOVIE sur PLAY, puis affichez l'écran INDEX.
- 2 Sélectionnez [DELETE], puis [ALL] ou [SELECT] dans le menu.

- 3 Lorsque [ALL] est sélectionné  
Sélectionnez [ENTER].  
Toutes les images non protégées sont supprimées.

### Lorsque [SELECT] est sélectionné

Sélectionnez toutes les images à supprimer à l'aide de la touche de commande, puis choisissez [ENTER]. L'indicateur  (suppression) apparaît sur les images sélectionnées et celles-ci sont supprimées.



### Pour annuler la suppression

Sélectionnez [CANCEL] à l'étape 2 ou 3.

### Remarque

Si les noms des fichiers se trouvant sur le "Memory Stick" se terminent par les 4 mêmes chiffres que le nom de fichier de l'image à supprimer, ces fichiers sont également effacés.

## Modification de la taille d'une image fixe enregistrée (RESIZE)

Cette fonction permet de joindre une image miniature à un courrier électronique. L'image originale est conservée, même après le redimensionnement. L'image redimensionnée est enregistrée comme fichier le plus récent.



**1** Placez le sélecteur PLAY/STILL/MOVIE sur PLAY, puis affichez l'image à redimensionner.

**2** Sélectionnez [TOOL], puis [RESIZE] dans le menu.

**3** Sélectionnez la taille désirée.

• **MVC-FD100 :**

Lorsque le sélecteur MS/FD est placé sur FD

1280×960, 1024×768, 640×480

Lorsque le sélecteur MS/FD est placé sur MS

1280 (FINE), 1024 (FINE),  
640 (FINE)

• **MVC-FD200 :**

Lorsque le sélecteur MS/FD est placé sur FD

1600×1200, 1024×768, 640×480.

Lorsque le sélecteur MS/FD est placé sur MS

1600 (FINE), 1024 (FINE),  
640 (FINE)

L'image redimensionnée est enregistrée, et l'affichage retourne à l'image avant le redimensionnement.

## Pour annuler la modification de taille

Sélectionnez [CANCEL] à l'étape 3.

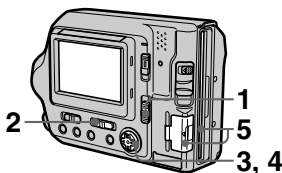
### Remarques

- Il est impossible de redimensionner des images enregistrées en mode TEXT, des images animées, non compressées ou Clip Motion.
- Agrandir la taille de l'image en altère la qualité.
- Le redimensionnement d'une image fixe enregistrée entraîne la réduction de l'espace restant sur la disquette ou le "Memory Stick".
- Il se peut que vous ne puissiez pas redimensionner une image fixe enregistrée si l'espace restant sur la disquette ou le "Memory Stick" est insuffisant.
- Vous ne pouvez pas redimensionner une image fixe enregistrée à une taille de 3:2.
- Si vous redimensionnez une image fixe enregistrée à la taille 3:2, une bande noire s'affiche dans les parties supérieure et inférieure de l'image redimensionnée.
- Vous ne pouvez pas redimensionner une image fixe enregistrée dans l'écran d'index.

## Copie d'images (COPY)

Copie des images sur une autre disquette ou "Memory Stick".

### En mode unique



- 1 Sélectionnez le support à l'aide du sélecteur MS/FD.
- 2 Placez le sélecteur PLAY/STILL/MOVIE sur PLAY, puis affichez l'image à copier.
- 3 Sélectionnez [TOOL], puis [COPY] dans le menu.

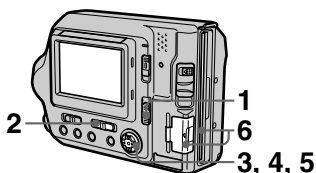
- 4 Sélectionnez le support de copie de l'image.
  - Lorsque le sélecteur MS/FD est placé sur FD.  
FD → FD  
Copie sur la disquette  
FD → MS  
Copie sur le "Memory Stick"
  - Lorsque le sélecteur MS/FD est placé sur MS.  
MS → MS  
Copie sur le "Memory Stick"  
MS → FD  
Copie sur la disquette

Lorsque vous sélectionnez [FD → MS] ou [MS → FD], l'appareil photo commence automatiquement la copie si la disquette et le "Memory Stick" sont insérés.

- 5 Insérez ou changez la disquette ou le "Memory Stick" en respectant les messages qui s'affichent sur l'écran LCD.  
"RECORDING" apparaît. Une fois la copie terminée, "COMPLETE" apparaît.  
Pour terminer la copie, sélectionnez [EXIT].

### Pour poursuivre la copie de l'image sur d'autres disquettes ou "Memory Stick"

Après l'affichage de "COMPLETE" à l'étape 5, sélectionnez [CONTINUE] et répétez l'étape 5.



- 1** Sélectionnez le support à l'aide du sélecteur MS/FD.
- 2** Placez le sélecteur PLAY/STILL/MOVIE sur PLAY, puis affichez l'écran INDEX.
- 3** Sélectionnez [TOOL], puis [COPY] dans le menu.
- 4** Sélectionnez le support de copie de l'image.
  - Lorsque le sélecteur MS/FD est placé sur FD.  
FD → FD  
Copie sur la disquette  
FD → MS  
Copie sur le "Memory Stick"
  - Lorsque le sélecteur MS/FD est placé sur MS.  
MS → MS  
Copie sur le "Memory Stick"  
MS → FD  
Copie sur la disquette

## 5 Lorsque [ALL]\* est sélectionné

Sélectionnez [OK].

\* [ALL] ne peut être choisi que lors de la sélection de [FD → FD] ou [FD → MS].

## Lorsque [SELECT]\*\* est sélectionné

Sélectionnez toutes les images à copier à l'aide de la touche de commande. Le repère ✓ apparaît sur les images sélectionnées, puis choisissez [ENTER].

\*\* Lors de la sélection de [MS → FD], le nombre de disquettes nécessaires apparaît après la sélection de [ENTER]. Sélectionnez de nouveau [OK].

## 6 Insérez ou changez la disquette ou le "Memory Stick" en respectant les messages qui s'affichent sur l'écran LCD.

"RECORDING" apparaît. Une fois la copie terminée, "COMPLETE" apparaît.

Pour terminer la copie, sélectionnez [EXIT].

## Pour poursuivre la copie de l'image sur d'autres disquettes ou "Memory Stick"

Après l'affichage de "COMPLETE" à l'étape 6, sélectionnez [CONTINUE] et répétez l'étape 6.

Lors de la sélection de [MS → FD], si le nombre total d'images à copier est trop important pour tenir sur une seule disquette, les images sont copiées sur plusieurs disquettes.

## Pour annuler la copie en cours d'opération

Sélectionnez [CANCEL].

## Remarques

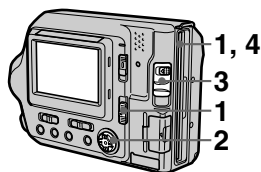
- Il est impossible de copier des images non compressées.
- Il est impossible de copier une image supérieure à 1,4 Mo.
- Il est impossible de copier des images dont le nombre total est supérieur à 1,4 Mo. Si "NOT ENOUGH MEMORY" apparaît ou ✓ clignote dans l'écran INDEX, annulez la copie de quelques images et réessayez.
- Si vous éjectez et insérez la disquette ou le "Memory Stick" sans avoir sélectionné [EXIT] après l'affichage de "COMPLETE", l'image est copiée.
- Le nombre de disquettes nécessaires pour la copie sert de référence, qui s'affiche lors de la sélection de [MS → FD].

## Copie de la totalité des informations sur disquette (DISK COPY)

Il est possible de copier sur un autre disque les images enregistrées avec cet appareil et d'autres fichiers créés dans d'autres logiciels sur un PC.

### Remarques

- Une fois la procédure DISK COPY lancée, toutes les informations enregistrées sur la disquette de destination sont effacées et remplacées par les nouvelles données, y compris les données d'image protégées. Vérifiez le contenu du disque de destination avant d'entamer la copie.
- Veillez à utiliser la disquette formatée par cet appareil photo pour effectuer DISK COPY (page 81).



- 1** Placez le sélecteur MS/FD sur FD, puis insérez la disquette à copier.
- 2** Sélectionnez [FILE], [DISK TOOL], [DISK COPY], puis [OK] dans le menu. "DISK ACCESS" apparaît.
- 3** Lorsque "CHANGE FLOPPY DISK" apparaît, éjectez la disquette. "INSERT FLOPPY DISK" apparaît.

- 4** Insérez une autre disquette.  
“RECORDING” apparaît. Une fois la copie terminée, “COMPLETE” apparaît.  
Pour terminer la copie, sélectionnez [EXIT].

### **Pour poursuivre la copie sur d'autres disquettes**

Après l'affichage de “COMPLETE” à l'étape 4, sélectionnez [CONTINUE] et répétez les étapes 3 et 4.

### **Pour annuler la copie en cours d'opération**

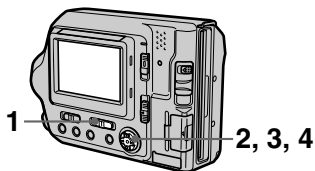
Sélectionnez [CANCEL].

#### **Remarque**

Si vous éjectez et insérez la disquette sans sélectionner [EXIT] après l'affichage de “COMPLETE”, l'opération DISK COPY s'effectue sur la disquette.


## **Sélection des images fixes à imprimer (PRINT MARK)**

Il est possible d'apposer un repère d'impression sur des images fixes enregistrées avec cet appareil. Ce repère est pratique lors du tirage d'images dans un laboratoire respectant la norme DPOF (Digital Print Order Format).



### **En mode unique**

- 1** Placez le sélecteur PLAY/ STILL/MOVIE sur PLAY et affichez l'image à imprimer.
- 2** Sélectionnez [FILE], [PRINT MARK], puis [ON] dans le menu.

Le repère  (impression) est apposé sur l'image affichée.

### **Pour supprimer le repère d'impression**


Sélectionnez [OFF] à l'étape 2.

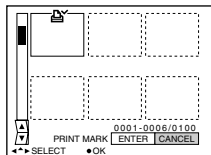
### **En mode INDEX**

- 1** Placez le sélecteur PLAY/ STILL/MOVIE sur PLAY, puis affichez l'écran INDEX.
- 2** Sélectionnez [FILE], [PRINT MARK], puis [SELECT] dans le menu.
- 3** Sélectionnez les images à identifier par un repère à l'aide de la touche de commande.



#### 4 Sélectionnez [ENTER].


Les repères  sur les images sélectionnées passent du vert au blanc.



#### Pour supprimer des repères sélectionnés

Sélectionnez les images dont vous souhaitez supprimer le repère à l'étape 3 à l'aide de la touche de commande, puis choisissez [ENTER].

#### Pour supprimer tous les repères d'impression

Sélectionnez [FILE], [PRINT MARK], [ALL], puis [OFF] dans le menu. Les repères  de toutes les images sont supprimés.

#### Pour imprimer à l'aide de l'imprimante FVP-1 Mavica

Réglez PRESET SELECT SW sur PC sur l'imprimante.

#### Remarques

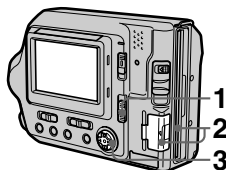
- Il est impossible d'apposer un repère d'impression sur les images animées, Clip Motion ou des images enregistrées en mode TEXT.
- Si vous apposez un repère d'impression sur une image enregistrée en mode TIFF, seule l'image non compressée est imprimée, et non l'image JPEG enregistrée en même temps.

## Formatage

Lors du formatage d'une disquette ou d'un "Memory Stick", toutes les données contenues sur la disquette ou le "Memory Stick" sont supprimées. Vérifiez le contenu de la disquette ou du "Memory Stick" avant de procéder au formatage.

#### Remarque

Même si les images sont protégées, elles seront supprimées.



**1** Sélectionnez la disquette ou le "Memory Stick" à l'aide du sélecteur MS/FD.

**2** Insérez la disquette ou le "Memory Stick" à formater. Veillez à n'insérer que le support à formater.

**3** Sélectionnez [FILE] dans le menu.

- Lors du formatage d'une **disquette**  
Sélectionnez [DISK TOOL], [FORMAT], puis [OK] dans le menu.
- Lors du formatage d'un **"Memory Stick"**  
Sélectionnez [FORMAT], puis [OK] dans le menu.

#### Pour annuler le formatage

Sélectionnez [CANCEL] à l'étape 3.

## Remarques

- Ne formatez la disquette ou le "Memory Stick" qu'avec cet appareil photo. Vous ne pouvez pas formater la disquette ou le "Memory Stick" sur un ordinateur via le câble USB.
- Lors du formatage, veillez à utiliser une batterie complètement chargée ou l'adaptateur secteur comme source d'alimentation.

## ► En tant que périphérique externe

### Utilisation de l'appareil photo en tant que périphérique externe d'un ordinateur

Une fois l'appareil photo raccordé à un ordinateur via un câble USB, vous pouvez utiliser l'appareil photo comme un lecteur de disquettes/"Memory Stick" d'un ordinateur. Installez au préalable le pilote USB sur l'ordinateur (pages 29, 35).

### Pour les utilisateurs de Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Windows Me et Windows XP

- 1 Sélectionnez le type de lecteur à l'aide du sélecteur MS/FD sur cet appareil photo.**  
S'il est utilisé comme lecteur de disquettes, placez le sélecteur MS/FD sur FD.  
S'il est utilisé comme lecteur de "Memory Stick", placez le sélecteur MS/FD sur MS.
- 2 Raccordez l'adaptateur secteur et mettez l'appareil photo sous tension.**
- 3 Raccordez l'appareil photo à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.**

- 4 Sous Windows, ouvrez "My Computer" et vérifiez l'icône "Removable Disk", puis utilisez l'appareil photo comme un périphérique externe.**

### Remarque

- Si vous utilisez Windows 2000, Windows Me ou Windows XP, reportez-vous également en page 31.
- La lettre du lecteur (D:, etc.) varie en fonction de l'ordinateur.
- Si vous utilisez Mac OS X(v10.0/v10.1), vous ne pouvez utiliser qu'un "Memory Stick" sur un ordinateur tournant sous Mac OS X(v10.0/v10.1). Même si vous insérez une disquette, Mac OS X(v10.0/v10.1) ne peut pas la reconnaître. Pour utiliser les données enregistrées sur une disquette, copiez-les d'abord sur un "Memory Stick" (page 77).

### Précautions

#### Nettoyage

##### Nettoyage de l'écran LCD

Essayez la surface de l'écran à l'aide d'un chiffon (en option) ou d'un kit de nettoyage pour écrans LCD (en option) pour éliminer les traces de doigts, la poussière, etc.

##### Nettoyage de la surface de l'appareil photo

Nettoyez la surface de l'appareil photo à l'aide d'un chiffon doux légèrement humidifié à l'eau, puis essuyez-la. N'utilisez aucun type de solvant, tel que diluant, alcool ou benzène, dans la mesure où ces produits peuvent endommager le fini ou le boîtier.

##### Après utilisation de l'appareil photo à la plage ou dans des endroits poussiéreux

Nettoyez bien l'appareil photo. Si vous ne le faites pas, l'air salé peut corroder les garnitures métalliques ou des particules de poussière peuvent pénétrer dans l'appareil et engendrer un dysfonctionnement.

#### Disquettes

Pour protéger les données enregistrées sur disquette, respectez les précautions suivantes :

- Evitez d'entreposer les disquettes à proximité d'aimants ou de champs magnétiques, tels que ceux des haut-parleurs et télévisions. Le non-respect de cette consigne peut engendrer un effacement permanent des données sur la disquette.
- Evitez d'entreposer les disquettes dans des endroits soumis à la lumière directe du soleil ou des sources de température élevée, telles qu'un appareil de chauffage. Une déformation ou un endommagement de la disquette peut survenir et la rendre inutilisable.
- Evitez de toucher la surface du disque en ouvrant son volet coulissant.

Si elle est endommagée, les données sont susceptibles de devenir illisibles.

- Evitez de répandre des liquides sur la disquette.
- Veillez à utiliser un boîtier à disquettes pour protéger les données importantes.
- Même si vous utilisez une disquette 2HD 3,5", il se peut que les données d'image ne soient pas enregistrées et/ou affichées selon l'environnement d'utilisation. Dans ce cas, utilisez une autre marque de disquettes.

#### Température de fonctionnement

Cet appareil photo est conçu pour être utilisé de 0 à 40°C (32 à 104°F). L'enregistrement dans des conditions très froides ou chaudes hors de cette plage de température n'est pas recommandé.

#### Condensation d'humidité

Si l'appareil photo passe directement d'un endroit froid à un endroit chaud, ou est placé dans une pièce très humide, une condensation d'humidité peut se former à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil. Dans ce cas, il ne fonctionnera pas correctement.

##### La condensation d'humidité se produit facilement dans les cas suivants :

- L'appareil photo passe d'un endroit froid, comme une piste de ski, à une pièce bien chauffée.
- L'appareil photo passe d'un local avec air conditionné ou un habitacle de voiture à un environnement extérieur chaud, etc.

##### Prévention de la condensation d'humidité

Lors du changement d'endroit de l'appareil photo (chaud/froid), placez-le dans un sac en plastique et laissez-le s'adapter aux nouvelles conditions de température pendant quelques instants (environ une heure).

## En présence de condensation d'humidité

Éjectez immédiatement la disquette, puis mettez l'appareil photo hors tension et patientez environ une heure pour que l'humidité s'évapore. Notez que si vous tentez d'enregistrer en présence d'humidité dans l'objectif, vous ne pourrez pas obtenir une image nette.

## Adaptateur secteur

- Débranchez l'appareil de la prise secteur (murale) en cas d'inutilisation prolongée. Pour déconnecter le cordon d'alimentation, tirez-le par la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation proprement dit.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon est abîmé ou si l'unité est tombée ou endommagée.
- Ne pliez pas le cordon d'alimentation avec force, et ne placez pas un objet lourd dessus. Ceci l'endommagera et risquera d'entraîner un incendie ou un choc électrique.
- Veillez à ce qu'aucun objet métallique n'entre en contact avec des éléments en métal de la section de raccordement. Si tel était le cas, un court-circuit peut se produire et l'appareil peut être endommagé.
- Maintenez toujours les contacts en métal propres.
- Ne désassemblez pas l'appareil.
- N'appliquez aucun choc mécanique et ne laissez pas tomber l'appareil.
- Lorsque l'appareil est utilisé, particulièrement pendant la charge, éloignez-le des récepteurs AM et des appareils vidéo. En effet, ceux-ci perturbent la réception AM et le fonctionnement vidéo.
- L'appareil chauffe pendant son utilisation. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Ne placez pas l'appareil dans des endroits :
  - Très froids ou chauds
  - Poussiéreux ou sales
  - Très humides
  - Soumis à des vibrations

## Batterie

- N'utilisez que le chargeur spécifié avec la fonction de charge.
- Pour éviter tout accident dû à un court-circuit, évitez que des objets métalliques entrent en contact avec les bornes de la batterie.
- N'exposez pas la batterie à une flamme.
- N'exposez jamais la batterie à des températures supérieures à 60°C (140°F), par ex. dans une voiture garée au soleil ou à la lumière directe du soleil.
- Maintenez la batterie au sec.
- N'exposez pas la batterie à un choc mécanique quelconque.
- Ne désassemblez pas et ne modifiez pas la batterie.
- Fixez solidement la batterie à l'appareil photo.
- Charger la batterie lorsqu'elle n'est pas complètement épuisée n'affecte pas sa capacité originale.

## Batterie rechargeable intégrée au lithium

L'appareil photo est fourni avec une batterie rechargeable au lithium, destinée à mémoriser date/heure et autres réglages, indépendamment du réglage du commutateur POWER. Ce type de batterie demeure chargé aussi longtemps que vous utilisez l'appareil photo. Elle se déchargera toutefois progressivement si vous n'utilisez pas l'appareil photo. Elle sera complètement déchargée dans un mois environ si vous n'utilisez pas du tout l'appareil photo. Même si la batterie au lithium intégrée n'est pas chargée, cela n'influencera pas le fonctionnement de l'appareil. Pour conserver la date et l'heure, etc., chargez la batterie au besoin.

## Charge de la batterie rechargeable intégrée au lithium :

- Branchez l'appareil photo sur l'alimentation secteur à l'aide de l'adaptateur secteur fourni et laissez l'appareil hors tension pendant plus de 24 heures.
- Vous pouvez également installer la batterie complètement chargée dans l'appareil photo et le laisser hors tension pendant plus de 24 heures.

En cas de problème, débranchez l'appareil photo et contactez votre revendeur Sony le plus proche.

## “Memory Stick”



Le “Memory Stick” est un nouveau support d'enregistrement compact, portable et multifonctions présentant une capacité de données supérieure à celle d'une disquette. Le “Memory Stick” est spécialement conçu pour l'échange et le partage de données numériques entre des produits “Memory Stick” compatibles. Amovible, le “Memory Stick” peut également être utilisé pour le stockage externe de données.

Il existe deux types de “Memory Stick” : les “Memory Stick” généraux et les “MagicGate Memory Stick” équipés de la technologie de protection du copyright MagicGate\*.

Ces deux types de “Memory Stick” sont utilisables avec cet appareil photo. Toutefois, votre appareil photo ne prenant pas en charge les normes MagicGate, les données enregistrées avec cet appareil ne sont pas soumises à la protection du copyright MagicGate.

\* MagicGate est une technologie de protection du copyright utilisant la méthode de cryptage.

## Remarques

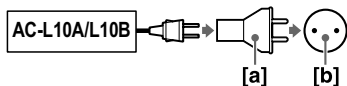
- Il est recommandé de créer une copie de sauvegarde de vos données importantes.
  - Ne retirez pas le “Memory Stick” pendant la lecture ou l'écriture de données.
  - Les données risquent d'être endommagées si :
    - vous retirez le “Memory Stick” ou mettez l'appareil photo hors tension pendant la lecture ou l'écriture de données.
    - vous utilisez le “Memory Stick” dans un endroit exposé aux effets de l'électricité statique ou au bruit.
  - N'apposez aucun autre matériel que l'étiquette fournie à la position prévue à cet effet.
  - Lors du transport ou du rangement du “Memory Stick”, placez-le dans l'étui fourni.
  - Ne touchez pas les bornes d'un “Memory Stick” avec les mains ou un objet métallique.
  - Ne heurtez pas, ne pliez pas ou ne laissez pas tomber le “Memory Stick”.
  - Ne désassemblez pas et ne modifiez pas le “Memory Stick”.
  - Evitez de mouiller le “Memory Stick”.
  - N'utilisez pas et ne conservez pas de “Memory Stick” dans des endroits :
    - Très chauds, par exemple, dans une voiture stationnée au soleil ou dans un endroit exposé en plein soleil.
    - Exposés à la lumière directe du soleil.
    - Très humides ou exposés à des gaz corrosifs.
- “Memory Stick”, , “MagicGate Memory Stick” et  sont des marques de Sony Corporation. “MagicGate” et **MAGICGATE** sont des marques de Sony Corporation.

## Utilisation de l'appareil photo à l'étranger

### Sources d'alimentation

**Vous pouvez utiliser cet appareil photo dans n'importe quel pays ou région avec le chargeur de batterie fourni dans la plage 100 à 240 V CA, 50/60 Hz.** Utilisez au besoin un adaptateur de fiche secteur disponible

dans le commerce [a], en fonction du modèle de prise secteur (murale) [b].



### Visualisation des images lues sur un téléviseur

Si vous souhaitez visualiser l'image lue sur un téléviseur, celui-ci doit être pourvu d'une prise d'entrée vidéo et d'un câble de raccordement vidéo. Le système couleur du téléviseur doit être identique à celui de l'appareil photo numérique. Consultez la liste suivante :

#### Système NTSC

Bahamas, Bolivie, Canada, Amérique centrale, Chili, Colombie, Equateur, Guyana, Jamaïque, Japon, Corée, Mexique, Pérou, Surinam, Taïwan, Philippines, Etats-Unis, Venezuela, etc.

#### Système PAL

Australie, Autriche, Belgique, Chine, République tchèque, Danemark, Finlande, Allemagne, Pays-Bas, Hong Kong, Hongrie, Italie, Koweït, Malaisie, Nouvelle-Zélande, Norvège, Pologne, Portugal, Singapour, Slovaquie, Espagne, Suède, Suisse, Thaïlande, Royaume-Uni, etc.

#### Système PAL-M

Brésil

#### Système PAL-N

Argentine, Paraguay, Uruguay

#### Système SECAM

Bulgarie, France, Guyana, Iran, Irak, Monaco, Russie, Ukraine, etc.

## Batterie "InfoLITHIUM"

### Définition de la batterie "InfoLITHIUM"

La batterie "InfoLITHIUM" ion-lithium comporte des fonctions pour la communication d'informations relatives aux conditions de fonctionnement entre l'appareil photo et l'adaptateur secteur/chargeur (en option).

La batterie "InfoLITHIUM" calcule la consommation d'énergie en fonction des conditions de fonctionnement de l'appareil photo et affiche le temps de fonctionnement restant en minutes. Si vous utilisez l'adaptateur secteur/chargeur (en option), il calculera et affichera la durée de fonctionnement et le temps de charge restant.

### Charge de la batterie

- Veillez à charger la batterie avant d'utiliser l'appareil photo.
- Il est recommandé de charger la batterie à une température ambiante de 10 à 30°C (50 à 86°F) jusqu'à ce que le témoin POWER ON/OFF (CHG) s'éteigne pour indiquer la charge complète de la batterie. Si vous chargez la batterie hors de cette plage de températures, vous ne pourrez peut-être pas procéder à une charge optimale de la batterie.
- Une fois la charge terminée, débranchez l'adaptateur secteur de la prise DC IN de l'appareil photo ou retirez la batterie.


### Utilisation optimale de la batterie

- Les performances de la batterie diminuent dans des conditions de faible température. Le temps de fonctionnement de la batterie est donc raccourci dans des endroits froids. Les mesures suivantes sont recommandées pour prolonger l'utilisation de la batterie :
  - Placez la batterie dans une poche près du corps pour la réchauffer et insérez-la dans l'appareil photo immédiatement avant la prise de vue.
  - Utilisez la batterie grande capacité (NP-F550, en option).
- L'utilisation fréquente de l'écran LCD ou du zoom épuise la batterie plus rapidement. Il est recommandé d'utiliser la batterie grande capacité (NP-F550, en option).
- Veillez à désactiver le commutateur POWER lorsque vous n'utilisez pas l'appareil photo pour les prises de vue ou la lecture.
- Prévoyez des batteries de rechange pouvant durer deux ou trois fois plus longtemps que la durée d'enregistrement prévue. Faites également un essai d'enregistrement avant d'enregistrer les images désirées.
- N'exposez pas la batterie à l'eau. Elle n'est pas étanche.

### Indicateur de capacité de la batterie

- Si l'alimentation est coupée alors que l'indicateur de capacité de la batterie affiche une puissance suffisante pour fonctionner, rechargez complètement la batterie pour que l'affichage de l'indicateur de capacité de la batterie soit correct. Notez toutefois que l'indication de capacité de la batterie correcte n'est parfois pas rétablie en cas d'utilisation fréquente de la batterie, d'utilisation à haute température pendant de longues périodes ou en cas d'inutilisation de l'appareil avec la batterie complètement chargée.

Considérez l'indication de capacité de la batterie comme le temps de prise de vue approximatif.

- L'indication  informant de la diminution du temps de fonctionnement clignote parfois en fonction des conditions de fonctionnement et de la température ambiante et de l'environnement, même si le temps de fonctionnement restant est de 5 à 10 minutes.

### Entreposage de la batterie

- Si la batterie demeure inutilisée pendant longtemps, respectez la procédure suivante une fois par an pour garantir son bon fonctionnement.
  1. Chargez complètement la batterie.
  2. Déchargez-la sur l'appareil photo.
  3. Retirez la batterie de l'appareil photo et stockez-la dans un endroit frais et sec.
- Pour utiliser la batterie sur l'appareil photo, laissez le commutateur POWER en mode PLAY jusqu'à la coupure de l'alimentation sans disquette ni "Memory Stick" inséré.


### Autonomie de la batterie

- L'autonomie de la batterie est limitée. La capacité de la batterie diminue progressivement à mesure de son utilisation et du temps. Lorsque le temps de fonctionnement de la batterie est considérablement raccourci, il est probable que la batterie soit en fin de vie. Achetez-en une nouvelle.
- L'autonomie de la batterie varie en fonction de l'environnement et des conditions d'entreposage et de fonctionnement de chaque batterie.




## Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec cet appareil photo, commencez par vérifier les points ci-après. S'il ne fonctionne toujours pas correctement après ces contrôles, consultez votre revendeur Sony ou le centre local de service après-vente Sony agréé.

**Si des codes (C:□□:□□) s'affichent sur l'écran LCD, la fonction d'affichage d'auto-diagnostic est active (page 95).**

Symptôme	Cause et/ou solution
L'appareil photo ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vous n'utilisez pas une batterie "InfoLITHIUM". → Utilisez une batterie "InfoLITHIUM" (page 9).</li><li>• La disquette est mal insérée. → Ejectez la disquette et réinsérez-la (page 16).</li><li>• Le niveau de la batterie est trop faible. (L'indicateur  s'affiche). → Chargez complètement la batterie (page 10).</li><li>• L'adaptateur secteur n'est pas solidement branché. → Branchez-le fermement sur la prise DC IN et une prise secteur (murale) (pages 10, 13).</li><li>• Le dysfonctionnement se produit à l'intérieur de l'appareil photo. → Mettez l'appareil hors tension, remettez-le sous tension après une minute, puis vérifiez-en le bon fonctionnement.</li></ul>
L'appareil photo ne peut enregistrer d'images.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le sélecteur PLAY/STILL/MOVIE est placé sur PLAY. → Placez-le sur STILL ou MOVIE (pages 18, 23).</li><li>• Aucune disquette n'est insérée dans l'appareil photo. → Insérez une disquette (page 16).</li><li>• Le taquet de la disquette est en position de non-enregistrement. → Placez-le en position d'enregistrement (page 16).</li><li>• Pas de "Memory Stick" inséré dans l'appareil photo. → Insérez un "Memory Stick" (page 17).</li><li>• Le taquet de protection contre l'écriture du "Memory Stick" est réglé en position LOCK. → Placez-le en position d'enregistrement.</li></ul>
L'image est floue.	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'appareil photo ne se trouve pas en mode d'enregistrement macro lors de la photographie d'un sujet éloigné d'environ 3 à 25 cm (1 3/16 à 9 7/8 po) de l'objectif. → Choisissez le mode d'enregistrement macro (page 64).</li><li>→ Déplacez le levier de zoom vers le côté W.</li></ul>



Symptôme	Cause et/ou solution
La fonction de redimensionnement ne marche pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il est impossible de redimensionner des images animées, texte, Clip Motion et non compressées.</li> </ul>
Il est impossible d'afficher un repère d'impression.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il est impossible d'afficher les repères d'impression sur des images animées, texte et Clip Motion.</li> </ul>
L'image est bruitée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil photo est installé à proximité d'un téléviseur ou d'un autre appareil utilisant des aimants puissants. → Éloignez l'appareil photo du téléviseur, etc.</li> </ul>
L'image est trop sombre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous photographiez un sujet devant une source de lumière. → Réglez l'exposition (page 67).</li> <li>• La luminosité de l'écran LCD est trop faible. → Réglez la luminosité de l'écran LCD (page 20).</li> </ul>
Le flash ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le flash est réglé sur ☒. → Réglez le flash sur (aucune indication)  ou  (page 22).</li> <li>• L'appareil photo se trouve dans l'un des modes PROGRAM AE suivants : Crépuscule, Crépuscule plus ou Paysage. → Annulez la fonction PROGRAM AE ou réglez le flash sur  (pages 22, 65).</li> <li>• Le sélecteur PLAY/STILL/MOVIE est placé sur MOVIE. → Placez-le sur STILL.</li> </ul>
La date et l'heure sont incorrects.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La date et l'heure sont mal réglés. → Réglez correctement ces deux paramètres (page 14).</li> </ul>
Des stries verticales apparaissent lors de la photographie d'un sujet très lumineux.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il s'agit du phénomène de bavure. → Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.</li> </ul>
Le zoom ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PROGRAM AE est réglé sur le mode Panoramique. → Annulez le mode Panoramique (page 65).</li> </ul>
Le zoom numérique ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il est impossible d'utiliser le zoom numérique lors de l'enregistrement d'images animées.</li> <li>• Le zoom numérique est réglé sur [OFF]. → Réglez le zoom numérique sur [ON] dans le menu.</li> </ul>
L'image est monochrome.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous avez pris l'image en mode TEXT. → Annulez le mode TEXT (page 62).</li> <li>• L'effet d'image est réglé sur B&amp;W. → Annulez le mode B&amp;W (page 69).</li> </ul>
Il est impossible de lire l'image sur un PC.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Consultez le fabricant de l'ordinateur ou du logiciel.</li> </ul>

Symptôme	Cause et/ou solution
Des interruptions de l'image animée se produisent lors de la lecture d'une image sur un ordinateur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous lisez le fichier depuis la disquette ou le "Memory Stick".</li> <li>→ Copiez le fichier sur le disque dur de l'ordinateur et lisez-le à partir de cet emplacement (pages 32, 37).</li> </ul>
L'appareil photo ne peut supprimer une image.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'image est protégée.</li> <li>→ Annulez la protection (page 74).</li> </ul>
L'appareil photo se met soudainement hors tension.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avec le sélecteur PLAY/STILL/MOVIE placé sur STILL ou MOVIE, si vous n'utilisez pas l'appareil photo pendant trois minutes environ alors qu'il est sous tension, il se met automatiquement hors tension pour empêcher l'épuisement de la batterie.</li> <li>→ Mettez l'appareil photo sous tension.</li> <li>• La batterie est déchargée.</li> <li>→ Remplacez-la par une batterie complètement chargée.</li> </ul>
L'image n'apparaît pas sur l'écran du téléviseur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le réglage VIDEO OUT de l'appareil photo est incorrect.</li> <li>→ Modifiez ce réglage (page 55).</li> </ul>
La fonction de diaporama cesse automatiquement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La fonction diaporama cesse après 20 minutes environ en cas d'utilisation d'une disquette.</li> <li>→ Pour poursuivre le diaporama, sélectionnez de nouveau [START] (page 72).</li> </ul>
Il est impossible d'utiliser la fonction PROGRAM AE.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil photo est en mode TEXT ou le sélecteur PLAY/STILL/MOVIE est placé sur MOVIE.</li> <li>→ Placez le sélecteur PLAY/STILL/MOVIE sur STILL et modifiez la position du sélecteur (page 53).</li> </ul>
La fonction macro est désactivée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PROGRAM AE est réglé sur le mode Panoramique.</li> <li>→ Annulez le mode Panoramique (page 65).</li> </ul>

Symptôme	Cause et/ou solution
<p>Votre ordinateur ne reconnaît pas l'appareil photo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le niveau de la batterie est faible. → Utilisation de l'adaptateur secteur (page 13).</li> <li>• L'appareil photo est hors tension. → Mettez l'appareil photo sous tension.</li> <li>• Le câble USB est mal connecté. → Débranchez le câble USB et rebranchez-le correctement. Vérifiez que "USB MODE" s'affiche sur l'écran LCD (page 30).</li> <li>• Les connecteurs USB de l'ordinateur sont raccordés à un autre équipement, outre le clavier, la souris et l'appareil photo. → Débranchez les câbles USB à l'exception de ceux reliés au clavier, à la souris et à l'appareil photo.</li> <li>• La position du sélecteur MS/FD n'est pas adaptée au support utilisé. → Placez le sélecteur MS/FD sur la position appropriée.</li> <li>• Le pilote USB n'est pas installé. → Installez le pilote USB (pages 29, 35).</li> <li>• <b>Pour les utilisateurs de Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 et de Windows Me</b> L'appareil photo ayant été connecté à un ordinateur à l'aide du câble USB avant l'installation du pilote USB, l'ordinateur ne reconnaît pas le lecteur. → Supprimez le lecteur mal reconnu, puis installez le pilote USB. Pour plus d'informations, reportez-vous à la procédure page 33.</li> </ul>

## Batteries




Symptôme	Cause et/ou solution
<p>Impossible de charger la batterie.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil photo est sous tension. → Mettez l'appareil photo hors tension (page 10).</li> </ul>
<p>La durée de vie de la batterie est brève.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous enregistrez/lisez des images à des températures très basses.</li> <li>• La batterie n'est pas suffisamment chargée. → Chargez complètement la batterie.</li> <li>• La batterie est à plat. → Remplacez la batterie.</li> </ul>

Symptôme	Cause et/ou solution
<p>L'indication de capacité de la batterie est incorrecte ou l'alimentation est immédiatement coupée même si l'indicateur de capacité de la batterie indique que le niveau est suffisant.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous utilisez l'appareil photo pendant de nombreuses heures à des températures très basses ou très élevées.</li> <li>• La batterie est à plat. → Remplacez la batterie (page 9).</li> <li>• Le niveau de la batterie est trop faible. → Installez une batterie complètement chargée (pages 9, 10).</li> <li>• Le temps de fonctionnement restant est incorrect. → Chargez complètement la batterie (page 10).</li> </ul>
<p>Le témoin POWER ON/OFF (CHG) clignote lors de la charge d'une batterie.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La batterie présente un défaut. → Contactez votre revendeur Sony ou le centre local de service après-vente Sony agréé.</li> </ul>
<p>Le témoin POWER ON/OFF (CHG) ne s'allume pas pendant la charge d'une batterie.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'adaptateur secteur n'est pas branché. → Branchez solidement le cordon d'alimentation sur une prise secteur (murale) (page 10).</li> <li>• La batterie est mal installée. → Installez-la correctement (page 9).</li> <li>• La charge de la batterie est terminée.</li> </ul>

## Messages d'avertissement et avis

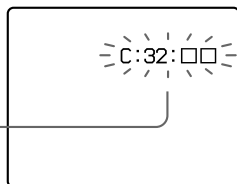
Divers messages apparaissent sur l'écran LCD. Reportez-vous aux descriptions correspondantes dans la liste ci-dessous.

Message	Signification
DRIVE ERROR	Problème de lecteur de disquette.
SYSTEM ERROR	Mettez l'appareil hors puis sous tension.
NO DISK	Aucune disquette n'a été insérée.
NO MEMORY STICK	Pas de "Memory Stick" inséré.
FORMAT ERROR	<ul style="list-style-type: none"><li>• La disquette insérée n'est pas en format MS-DOS (512 octets × 18 secteurs).</li><li>• Echec du formatage de "Memory Stick".</li><li>• L'adaptateur de disquettes pour Memory Stick est inséré.</li></ul>
MEMORY STICK ERROR	Le "Memory Stick" inséré ne peut être utilisé avec l'appareil photo ou le "Memory Stick" est endommagé ou mal inséré.
DISK PROTECT	Le taquet de la disquette est en position de non-enregistrement.
MEMORY STICK LOCKED	Le taquet de protection contre l'écriture du "Memory Stick" est réglé en position LOCK.
DISK FULL	La disquette est pleine.
NO MEMORY SPACE	La capacité du "Memory Stick" est insuffisante pour enregistrer des images.
NO FILE	Aucune image n'est enregistrée sur la disquette ou le "Memory Stick".
FILE ERROR	Un problème est survenu en cours de lecture.
FILE PROTECT	L'image est protégée.
DISK ERROR	Une disquette 2DD est insérée ou la disquette est défectueuse.
DIRECTORY ERROR	Un répertoire de même nom existe déjà.
NOT ENOUGH MEMORY	La capacité restante de la disquette ou du "Memory Stick" est insuffisante pour copier l'image.

Message	Signification
IMAGE SIZE OVER	Vous avez tenté de lire des images dont la taille est supérieure à la taille maximale de cet appareil.
INVALID OPERATION	Vous lisez un fichier créé sur un équipement autre que votre appareil photo.
for “InfoLITHIUM” battery only	La batterie n’est pas de type “InfoLITHIUM”.
	L’image est protégée.
	Le niveau de la batterie est trop faible. Lorsque le temps restant est de 5 à 10 minutes environ,  peut clignoter en fonction de la batterie utilisée, des conditions de fonctionnement ou de l’environnement.

## Affichage d'auto-diagnostic

Cet appareil photo est doté d'un affichage d'auto-diagnostic. Cette fonction affiche l'état de l'appareil photo sur l'écran LCD à l'aide d'une combinaison constituée d'une lettre et de quatre chiffres. Dans cette éventualité, consultez le tableau de codes ci-dessous. Le code indique la situation actuelle de l'appareil photo. Les deux derniers chiffres (indiqués par □□) varient en fonction de l'état de l'appareil.



### Affichage d'auto-diagnostic

- C:□□:□□  
Vous pouvez corriger le problème vous-même.
- E:□□:□□  
Contactez votre revendeur Sony ou le centre local de service après-vente Sony agréé.

Code	Cause et/ou mesure corrective
C:32:□□	<ul style="list-style-type: none"><li>• Problème de lecteur de disquette. → Mettez l'appareil hors puis sous tension.</li></ul>
C:13:□□	<ul style="list-style-type: none"><li>• Une disquette non formatée ou "Memory Stick" est insérée. → Formatez la disquette ou "Memory Stick". (page 81)</li><li>• Une disquette ou un "Memory Stick" non compatible avec cet appareil photo est inséré. → Changez de disquette ou de "Memory Stick". (pages 16, 17)</li></ul>
E:61:□□ E:91:□□	<ul style="list-style-type: none"><li>• Un dysfonctionnement impossible à réparer par vos soins s'est produit. → Contactez votre revendeur Sony ou le centre local de service après-vente Sony agréé et communiquez lui l'indication à 5 chiffres. (exemple : E:61:10)</li></ul>

Si vous ne pouvez résoudre le problème, même en tentant à plusieurs reprises des mesures correctives lorsque C:□□:□□ apparaît, contactez votre revendeur Sony ou le centre local de service après-vente Sony agréé.

# Spécifications

## System

### Système d'image

6,64 mm (type 1/2,7)

CCD Couleur

### Nombre de pixels réels de l'appareil photo

MVC-FD100 :

Environ 1 228 000 pixels

MVC-FD200 :

Environ 1 976 000 pixels

### Objectif

Zoom de l'objectif 3×

f = 6,4 – 19,2 mm (9/32 – 25/32 pouces)

(41 – 123 mm

(1 5/8 – 4 7/8 po) si

conversion en appareil

photo 35 mm)

F = 3,8 – 3,9

### Contrôle d'exposition

Exposition automatique

### Balance des blancs

Automatique, Intérieur,

Extérieur, Gelé

### Système de données

Images animées : MPEG

Images fixes : JPEG, GIF

(en mode TEXT, Clip

Motion), TIFF

MPEG

### Support

#### d'enregistrement

Disquette :

3,5 pouces 2HD MS-DOS

(1,44 Mo)

"Memory Stick"

### Flash

Distance d'enregistrement

recommandée (ISO réglée

sur AUTO) :

0,5 m à 2,0 m (1 2/3 à 6 2/3

pieds)

### Connecteur

#### d'entrée et de sortie

#### VIDEO OUT

Miniprise

Vidéo : 1 Vp-p, 75 Ω

asymétrique, sync négative

#### Prise USB

mini-B

## Ecran LCD

### Panneau LCD

6,2 cm (type 2,5)

TFT (matrice active  
transistor en couches  
minces)

### Nombre total de points

123 200 (560×220) points

## Généralités

### Application

Sonybatterie NP-F330

(fournie)/F550 (en option)

### Alimentation

7,2 V

### Consommation

#### électrique (pendant la

#### prise de vue avec le

#### rétroéclairage LCD

#### activé)

MVC-FD100 : 3,5 W

MVC-FD200 : 3,6 W

### Température de

#### fonctionnement

0 à 40°C (32° à 104°F)

### Température de

#### stockage

-20° à +60°C (-4 à +140°F)

### Dimensions (env.)

142×104×77 mm (5 1/2×4×

3 pouces) (L/H/P)

### Poids (env.)

645 g (1 livre 7 onces)

(y compris batterie

NP-F330, disquette et

capuchon d'objectif, etc.)

## AC-L10A/L10B/

### Adaptateur secteur

#### Alimentation

100 à 240 V CA, 50/60 Hz

#### Tension de sortie

#### nominale

DC 8,4 V, 1,5 A en mode de

fonctionnement

#### Température de

#### fonctionnement

0 à 40°C (32° à 104°F)

#### Température de

#### stockage

-20° à +60°C (-4 à +140°F)

## Dimensions (env.)

125×39×62 mm (5×1 9/16×

2 1/2 pouces) (L/H/P)

## Poids (env.)

280 g (10 onces)

## Batterie NP-F330

### Type de batterie

Ion-lithium

### Tension de sortie

#### maximale

DC 8,4 V

### Tension de sortie

#### moyenne

DC 7,2 V

### Capacité

5,0 Wh (700 mAh)

### Température de

#### fonctionnement

0 à 40°C (32° à 104°F)

### Dimensions (env.)

38,4×20,6×70,8 mm

(1 9/16×13/16×2 7/8 pouces)

(L/H/P)

### Poids (env.)

70 g (2 onces)

## Accessoires

AC-L10A/L10B/

Adaptateur secteur (1)

Cordon d'alimentation (1)

Câble USB (1)

Batterie NP-F330 (1)

Câble de connexion

VIDEO (1)

Bandoulière (1)

Capuchon d'objectif (1)

Support pour capuchon

d'objectif (1)

CD-ROM (lecteur

SPVD-008 USB) (1)

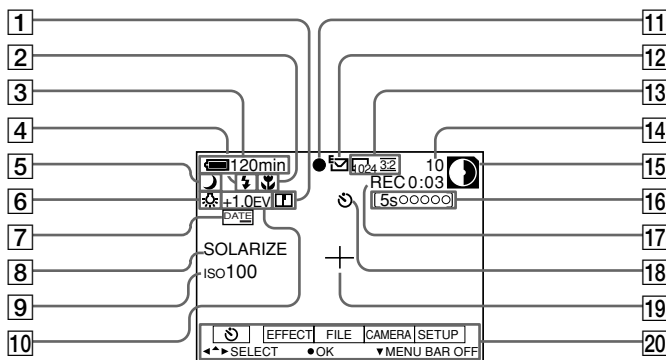
Mode d'emploi (1)

Le modèle et les spécifications sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.



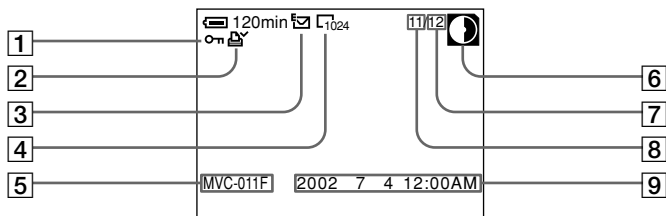
# Indicateurs de l'écran LCD

## Indicateurs pendant l'enregistrement



- 1 Indicateur de netteté
- 2 Indicateur de mode de mise au point/mode macro
- 3 Indicateur de capacité de la batterie
- 4 Indicateur de niveau de flash/mode flash
- 5 Indicateur PROGRAM AE/zoom
- 6 Indicateur de la balance des blancs
- 7 Indicateur DATE/TIME
- 8 Indicateur d'effet d'image
- 9 Indicateur de sensibilité du film/ISO
- 10 Indicateur de niveau EV
- 11 Indicateur de verrouillage AE/AF
- 12 Indicateur de mode d'enregistrement/Clip Motion
- 13 Indicateur de la taille d'image
- 14 Nombre d'images enregistrées
- 15 Indicateur de capacité restante du disque/mémoire
  - ☾ : Disquette
  - 📀 : "Memory Stick"
- 16 Indicateur de la durée d'enregistrement
- 17 Indicateur de la fonction d'auto-diagnostic/Durée d'enregistrement
- 18 Indicateur de retardateur
- 19 Indicateur de mesure spot
- 20 Barre de menus et menu guide
  - Ils apparaissent en appuyant sur ▲ de la touche de commande et disparaissent en appuyant sur ▼.

## Indicateurs pendant la lecture d'images fixes

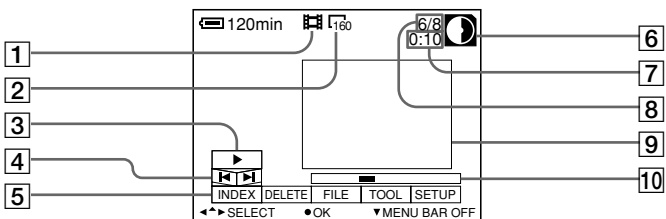


- 1 Indicateur de protection/  
Echelle de zoom
- 2 Indicateur de repère  
d'impression
- 3 Indicateur de mode  
d'enregistrement/Clip Motion
- 4 Indicateur de la taille d'image
- 5 Nom de fichier\*
- 6 Indicateur de capacité restante  
du disque/mémoire

- 7 Nombre d'images stockées sur  
la disquette ou sur "Memory  
Stick"
- 8 Numéro de l'image
- 9 Date d'enregistrement de  
l'image lue\*

\* Lorsque la barre de menus est affichée, cet indicateur disparaît de l'écran.

## Indicateurs pendant la lecture d'images animées



- 1 Indicateur de fichier d'images  
animées
- 2 Indicateur de la taille d'image
- 3 Bouton de lecture/pause  
▶ s'affiche pendant l'arrêt et ||  
pendant la lecture.
- 4 Boutons de recherche d'image
- 5 Barre de menus et menu guide

- 6 Indicateur de capacité restante  
du disque/mémoire
- 7 Compteur
- 8 Nombre d'images/nombre  
d'images stockées sur une  
disquette ou sur un "Memory  
Stick"
- 9 Image lue
- 10 Barre de lecture

# Index

## A

Adaptateur secteur .... 10, 13  
Affichage d'auto-  
diagnostic ..... 95  
Affichage unique ..... 70

## B

Batterie  
Charge ..... 10  
Installation ..... 9  
Temps restant ..... 10  
Temps utilisable ..... 11  
Batterie  
"InfoLITHIUM" ..... 9, 86  
BEEP ..... 56

## C

Charge ..... 10  
Charge complète ..... 10  
Clip Motion ..... 59  
CLOCK SET ..... 14  
Condensation d'humidité . 83  
COPY ..... 77

## D

DELETE ..... 75  
DEMO ..... 55  
DIGITAL ZOOM ..... 21, 54  
DISK COPY ..... 79  
DISK TOOL ..... 51  
Disquette  
Copie ..... 79  
Formatage ..... 81  
Insertion ..... 16  
Nombre d'images  
enregistrables... 58,  
60, 61, 62  
Type utilisable ..... 16  
DPOF ..... 80

## E

Ecran INDEX ..... 70  
E-MAIL ..... 61  
Enregistrement  
Avec flash ..... 22  
Clip Motion ..... 59  
En mode macro ..... 64  
Image animée ..... 23  
Image fixe ..... 18  
Mode E-MAIL ..... 61  
Mode TEXT ..... 62  
mode TIFF ..... 63  
Enregistrement en mode  
macro ..... 64  
EXPOSURE ..... 67

## F

FILE NUMBER ..... 52  
FLASH LEVEL ..... 54

Fonction de mise hors  
tension automatique .... 11  
FORMAT ..... 81

## G

GIF ..... 27, 41, 59, 62

## I

Image  
Copie ..... 77  
Nom de fichier ..... 38  
Protection ..... 74  
Repère d'impression ... 80  
Suppression ..... 75  
Taille ..... 57  
Image animée  
Enregistrement ..... 23  
Lecture ..... 25  
Image fixe  
Enregistrement ..... 18  
Lecture ..... 24  
Indicateurs de l'écran  
LCD ..... 97

## J

JPEG ..... 18, 41

## L

Lecture  
Diaporama ..... 72  
Ecran INDEX ..... 70  
Images animées ..... 25  
Images fixes ..... 24  
Visualisation d'images sur  
un écran de  
téléviseur ..... 73  
Visualisation  
d'images sur un  
ordinateur ..... 27

## M

"Memory Stick"  
Copie ..... 77  
Formatage ..... 81  
Insertion ..... 17  
Nombre d'images  
enregistrables... 58,  
60, 61, 62, 63  
Menu ..... 50  
Messages d'avertissement 93  
Mise au point manuelle... 64  
Mode MOBILE ..... 59  
Mode TEXT ..... 62  
Modification  
COPY ..... 77  
DELETE ..... 75  
PROTECT ..... 74  
MPEG ..... 23, 27, 41

## N

Nettoyage ..... 83  
Nombre d'images  
enregistrables  
Batterie ..... 11  
Clip Motion ..... 60  
Mode E-MAIL ..... 61  
Mode TEXT ..... 62  
mode TIFF ..... 63  
Taille d'image ..... 58

## P

PICTURE EFFECT ..... 69  
PRINT MARK ..... 80  
PROGRAM AE ..... 65  
PROTECT ..... 74

## R

REC MODE ..... 53  
Réglage de la date et de  
l'heure ..... 14  
Réglage de la luminosité  
Ecran LCD ..... 20  
Image ..... 54, 67  
RESIZE ..... 76  
Retardateur ..... 21

## S

Sélecteur PLAY/STILL/  
MOVIE ..... 48  
Sensibilité du film ISO .. 54,  
66  
SHARPNESS ..... 54  
SLIDE SHOW ..... 72  
Source d'alimentation  
Adaptateur secteur ..... 13  
Batterie ..... 9

## T

TIFF ..... 63  
Touche de commande ..... 48

## U

USB ..... 27  
Utilisation de l'appareil  
photo à l'étranger ..... 85  
Utilisation du flash ..... 22

## V

Visualisation d'images  
sur un ordinateur ..... 27

## W

WHITE BALANCE ..... 68

## Z

Zoom ..... 20

## Deutsch

### ACHTUNG

**Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.**

**Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht.**

**Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.**

### Für Kunden in Deutschland

Richtlinie: EMV-Richtlinie 89/336/  
EWG,92/31/EWG

Dieses Gerät entspricht bei Verwendung in folgenden Umgebungen den EMV-Bestimmungen:

- Wohngebieten
- Gewerbegebieten
- Leichtindustrialgebieten

(Dieses Gerät entspricht den EMV-Standardbestimmungen EN55022 Klasse B.)

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer“ oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“.

Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z. B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

## Achtung für Kunden in Europa

Dieses Produkt wurde geprüft und erfüllt die Auflagen der EMV-Richtlinie für den Gebrauch von Verbindungskabeln, die kürzer als 3 m sind.

Die elektromagnetischen Felder bei den speziellen Frequenzen können Bild und Ton dieser Kamera beeinflussen.